

# BRIENZ INFO

13. JAHRGANG  
JUNI 2022



## Stefan Oswald

«Mir si da für di -  
das ist nicht nur ein schöner Satz.»

SEITE 6

6. JULI BIS 20. AUGUST 2022

# BRANDBODEN

TICKETS  
JETZT ERHÄLTlich  
☎ 033 952 10 44  
(Di-Fr 14.00-17.00 Uhr)

ODER WIE MELK DIE KOHLE AUS DEM FEUER HOLT

EIN SAGENHAFTES WANDERTHEATER  
FREI NACH DER ERZÄHLUNG  
«DAS KALTE HERZ» VON WILHELM HAUFF

TEXT UND REGIE: UELI BLUM  
CO-REGIE: FRANZISKA SENN UND BUSCHI LUGINBÜHL

LANDSCHAFTSTHEATER  
**BALLENBERG**

## Haben wir schon vergessen ...?

Lasst uns bitte nicht übersehen, was uns die letzten zwei Jahre gelehrt haben und welchen Wert das für unsere Zukunft hat.

Die Erleichterung über erste Zeichen des Aufschwungs ist gut hörbar. Nichts freut uns mehr als zu sehen, dass sich der Tourismus schrittweise erholt! Durch die grosse Abhängigkeit in unserer Region, ist das für uns alle zentral. Die Unterstützung von Bund und Kanton war überlebenswichtig.

Heute leben die meisten von uns weiterhin in angenehmem Wohlstand und in guter Sicherheit. Das ist ein Privileg. Wenn wir dazu die wichtigen Lektionen, die uns die Pandemie gelehrt hat, nun auch anwenden, werden wir gar mit den Unsicherheiten umgehen können, die uns weiterhin umgeben.

«Mir si da für di», dieser kurze Satz hatte schon immer einen hohen Stellenwert für uns. Er half nun verstärkt, sich gegenseitig zu unterstützen. Unseren Mitarbeitenden war er eine Herzensangelegenheit im Umgang mit Privatkunden, Unternehmen und Partnern. «Mir si da für di» ist deshalb nicht zufällig der Titel des neuen Songs von Ritschi. Er hat ihn eigens für uns geschrieben. Diese Melodie wird die Raiffeisenbank Jungfrau künftig überall hin begleiten.

Da sein, Kundennähe echt und mit Überzeugung leben, das ist in unserer DNA als Genossenschaftsbank. Wir wollen immer Teil der Lösung sein – und das auch in komplexen Lebensumständen unserer Kund:innen sowie in Finanzierungsthemen, die oft

mehr erfordern als den Griff zum nächstbesten Prospekt. Unsere Kundenberater haben langjährige Erfahrung, kennen ihre Kund:innen auf einer «Du-bist-mir-wichtig»-Basis und sind auch mal bereit, sich tief ins Thema einzulassen, bis auch für vermeintlich «unlösbare Probleme» eine tragfähige Lösung gefunden ist. Das ist insbesondere für junge Menschen mit Wunsch für ein Eigenheim oder junge Unternehmer:innen, die in das Abenteuer «Firmengründung/Firmenübernahme» eintauchen, eine sehr wertvolle Entlastung.

Wir haben gelernt, uns noch stärker auf unsere Basiswerte zu besinnen. Wir wollen handeln, mitgestalten und mit den Oberländerinnen und Oberländern die Zukunft aktiv mitprägen.

«Mir si da für di – hatte schon immer einen hohen Stellenwert für uns.»



Bernhard Nufer  
Vorsitzender der Bankleitung  
Raiffeisenbank Jungfrau, Interlaken

RESTAURANT ZUM  
**CHOCH+TOPF**



«Die mit dem Smoker»  
Immer Freitags & Samstags  
feinste Grillspezialitäten vom Räucherofen

**RESTAURANT ZUM CHOCHTOPF**  
JUNGFRAU HOTEL \*\*\* Schulgässli 51 3812 Wilderswil  
T 033 845 85 00 info@chochtopf.ch www.chochtopf.ch  
Ein Bereich der SEEBURG-Gruppe Interlaken www.seeburg.ch

Suchen Sie eine  
24-Stunden-Betreuung?



Von  
Krankenkassen  
anerkannt

Sicherheit und Lebensqualität zuhause zum Pflegeheimtarif. Führender Anbieter. Engagierte, fürsorgliche Betreuende sind genau so da, wie Sie es brauchen. Kostenlose Beratung.

Tel 033 847 80 60  
www.homeinstead.ch

**Home Instead**  
Zuhause umsorgt

**Mobil sein  
in den Ferien.**

Wir liefern Hilfsmittel auf Wunsch in  
Ihr Hotel (Region Interlaken)



Krankensmobilen- und Hilfsmittelzentrum  
**Dr. Portmann**  
Apotheke Dr. Portmann AG  
Höheweg 4, 3800 Interlaken  
Tel. 033 828 34 34, www.portmann.ch

ERSTVERMIETUNG IM ZENTRUM VON INTERLAKEN

**2- UND 3-ZIMMER  
DESIGNERWOHNUNGEN**

- grosse, exklusive Grundrisse
- bodenebene Regendusche/WC
- zusätzliches WC mit eigener Waschmaschine/Tumbler
- top Bauqualität (höher als Eigentumsstandard)
- mit besten Materialien
- sehr guter Schallschutz
- Minergie mit kontrollierter Lüftung, trotzdem grosse Fenster zum Öffnen
- CO<sub>2</sub>-neutrale Heizung
- selbstverständlich optimal wärmeisoliert
- jede Wohnung mit Balkon oder Dachterrasse

Verfügbar ab Frühjahr 2022 [www.howell-home.ch/projekte/interlaken](http://www.howell-home.ch/projekte/interlaken)



**HOWELL**  
Howell Home AG  
Matte 29, 3807 Iseltwald  
Postgasse 9, 3800 Interlaken  
Tel. +41 33 821 60 60  
info@howell-home.ch  
www.howell-home.ch

# Inhalt

## EDITORIAL

3 Bernhard Nufer

## INTERVIEW

6 Stefan Oswald  
«Mir si da für di – das ist nicht nur ein schöner Satz.»



## PUBLIREPORTAGE

11 Martinaglia Optik  
Wir leben in einer digitalen Welt

## INFOSEITE

- 13 H. Gosteli AG  
Komposterde
- 15 Jäck AG  
Unterhaltsarbeiten ohne Fassadengerüst
- 17 Hängematten Paradies  
Der Laden – einzigartig



19 Rolli Finanzplanung  
Wohneigentum an Kinder übertragen

21 Martha Ruf AG  
Steigende Hypothekarzins



23 Krebser AG  
Buchtipps

## KULTUR

- 25 Kunsthaus Interlaken
- 27 Tourist Information RiGoNi
- 29 art7theater
- 31 Tell-Freilichtspiele Interlaken



- 33 Verein «Schweizerisches Trachten- & Alphirtenfest Unspunnen»
- 35 Botanischer Alpengarten Schynige Platte



## MUSIK

- 37 Chor Frohsinn-Cäcilia Interlaken
- 39 Musikschule Oberland Ost



## AUSSTELLUNG

- 41 Heimatverein Bönigen

## KIRCHE

- 43 Pfimi Interlaken

## SPORT

- 45 Fussballclub Interlaken

## FAMILIE

- 46 VTIO



## VERSCHIEDENES

- 49 Heimatwerk Interlaken



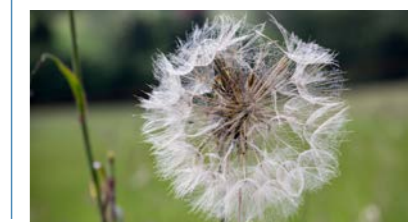
- 52 Blumen- und Gartenbauverein Interlaken und Umgebung
- 53 Verein YouthPlus

## UNTERHALTUNG

- 48 Suchspiel
- 50 Tiere suchen ein Zuhause



- 54 Veranstaltungen
- 56 Wer ist unsere Juni-Person?
- 58 Kolumne





«Mir si da für di» – Üse nöi Raiffeisen-Song zum Scanne u Drylose. (raiffeisen.ch/jungfrau)

## «Mir si da für di – das ist nicht nur ein schöner Satz.»

Stefan Oswald gehört als Leiter Privatkundenberatung zum Kader der Raiffeisenbank Jungfrau. Sein Privates ist geprägt von Familie, Pferden, Hund und einem Strahlemann.

**Euer Raiffeisen-Song von Ritschi «Mir si da für di» macht gerade fleissig die Runde und kommt ganz gut an. Singst du ihn abends auch deinem Söhnchen beim Einschlafen vor?**

(lacht) Wenn ich singen könnte, würde ich das sehr gerne tun! Das Thema würde ja auch da sehr gut passen. Es stimmt, unser neuer Song kommt bei unserer Kundschaft gut an und steht dafür, dass wir für alle Bankthemen von A bis Z Ansprechpartner sind. Meine Singkünste sind allerdings bescheiden, aber ich nehme jede Gelegenheit gerne wahr, unseren kleinen Sohn selbst ins Bett zu bringen.

**Du bist seit 17 Jahren Privatkundenberater und ein versierter Finanzexperte. Hast du viele**

**Stammkunden und wie schwierig ist es neue Kunden zu akquirieren?**

Die Raiffeisenbank Jungfrau ist gut etabliert und stark mit der Region verbunden, das ist eine gute Grundlage. Mir ist es zudem äusserst wichtig, für jeden Fall eine Lösung zu finden. Das erfordert oft einen Extraaufwand, den aber meine Kundschaft schätzt und dies auch ab und zu weiter erzählt – so fanden schon öfters neue Kundinnen und Kunden zu mir ...

**Du hast deine Banklaufbahn in einer nationalen Grossbank gestartet. Was prägt deine Arbeit in der Genossenschaftsbank Raiffeisenbank Jungfrau?**

Obwohl auch andere Banken Wert auf Kundennähe legen, wird sie bei der Raiffeisenbank Jungfrau tagtäglich

auch ausgelebt. Das ergibt eine familiäre Atmosphäre zu Kunden, aber auch im Team. Das ist mir sehr wichtig. Zudem kann ich mich als Privatkundenberater mit einer grossen Bandbreite an Themen auseinandersetzen. Jeder Tag ist anders, das ist ein grosser Pluspunkt.

**Stefan Oswald in der Raiffeisenbank arbeitet akribisch und ist besonders gut vorbereitet. Was sagen deine privaten Freunde so über dich?**

Tja, privat bin ich da schon einiges entspannter und orientiere mich gerne am «laissez faire» unseres Nachbarn Frankreich. Da verbringen wir oft Zeit mit unserer ganzen Familie, speziell auch für meine Frau, die gerne ihrer Leidenschaft als grosse Pferdefreundin nachgeht.

Privat komme ich auch mal zu spät, da bekommt mein Handy wenig Aufmerksamkeit und ich mache dann gerne mal gar nichts, geniesse Musse und Familienzeit.

**Wenn du lange ohne Blick auf das Handy sein kannst und auch die sozialen Medien nicht besonders magst. Wie hältst du dich auf dem Laufenden?**

Politik ist eher weniger mein Fachgebiet, auch wenn ich ein regelmässiger Wähler bin. Wenn ich etwas über die weiteren Entwicklungen in der Welt sehen will, das hole ich mir das gezielt. Kein Newsjunkie zu sein, schenkt mir Zeit, die ich lieber auf langen Spaziergängen oder mit meinen Freunden bei einem Glas Wein und einem guten Stück Fleisch verbringe.

**In der Raiffeisenbank Jungfrau hast du den Ruf eines «Problemlösers», speziell wenn es um besondere Finanzthemen geht. Wenn es schwierig wird, heisst es oft «Frag mal Stefan». Wie kommt es dazu?**

Finanzthemen sind ganz mein Ding und wenn es komplex wird, knie ich mich richtig rein und will dann alle Details kennen. Das hilft oft «harte Nüsse zu knacken». Diese Extrameile

**«Mich interessieren die Menschen und mir ist wichtig für jeden Kunden/jede Kundin eine tragfähige Lösung zu finden.»**

ist nicht allen möglich und hat mir diesen Ruf eingebracht. Das fordert intern und auch bei Kundinnen und Kunden ab und zu etwas Verständnis, weil das manchmal auch seine Zeit braucht – in den allermeisten Fällen lohnt sich dies aber sehr.

**Mit leuchtenden Augen erzählst du von einem «Strahlemann zuhause» – wer ist das?**

Das ist unser kleiner Sohn. Er ist der Sonnenschein in unserer Familie und seinem Charme kann ich mich oft fast nicht entziehen.

**Man sagt Bankmitarbeitenden auch nach, dass Finanzen und Kapital für sie einen hohen Stellenwert haben im Leben. Ist das bei dir auch so?**

Obwohl ich einen Traumjob habe, ist es nicht das Geld, resp. die Finanzmechanismen, die mich primär interessieren, sondern die Menschen. Was bewegt sie? Wie lässt sich die

Vorsorge organisieren? Wie erreichen sie ihr Ziel für ein Eigenheim? Welches Investitionsrisiko lässt noch gut schlafen? Einzelne Lebensgeschichten motivieren mich sehr, um auch in scheinbar ausweglosen Situationen eine tragfähige Lösung zu finden. Dabei gilt es oft, auch das grosse Ganze mit den verschiedenen Zusammenhängen anzuschauen.

**Manchmal sitzt dir ein CEO eines Unternehmens vis-à-vis, manchmal ein Landwirt, manchmal ein Lernendes – wie findest du immer den richtigen Ton?**

Für mich gibt es keine «kleinen oder grossen Fische». Menschen mit weniger Finanzpolster benötigen oftmals noch stärker meine Hilfe als Leute mit mehr Reserve. Mich interessieren die Themen und ich will Kunden, die gerne zu mir kommen und für sie meine Meinung wichtig ist. Da spielt für mich die Etikette keine Rolle.

**Stefan Oswald**

**Jahrgang:** 1983

**Zivilstand:** verheiratet mit Simone, Eltern von Sohn Philipp Étienne

**Hobbys:** Familie, Bewegung in der Natur, Kochen, Frankreich

**Beruflicher Werdegang:**

Kaufmännische Grundbildung bei einer nationalen Grossbank, Weiterbildung zum dipl. Bankfachmann mit eidg. Anerkennung, Fachhochschulabschluss Bachelor of Science in Business Administration (Schwerpunkt Bank & Finanzen) seit 17 Jahre bei der Raiffeisenbank Jungfrau, heute als Leiter Privatkundenberatung

**Webseite:** www.raiffeisen.ch/jungfrau





**bzi**  
Bildungszentrum  
Interlaken

**Infoabend**  
16. Juni 2022  
ab 18.30 Uhr  
online

## Unser Lehrgangsangebot

- > BMS 2 Vorbereitung (EA) ab August 2022
- > Sachbearbeiter/-in Personalwesen edupool.ch 17. August 2022
- > Holzbau-Vorarbeiter/-in mit eidg. Fachausweis 20. Oktober 2022
- > Sachbearbeiter/-in Technik edupool.ch 26. Oktober 2022
- > Sachbearbeiter/-in Rechnungswesen edupool.ch 31. Oktober 2022

## Unser Kursangebot

### Führung, Wirtschaft & Sprachen

- > Englisch Niveau B1-C2 und Spanisch ab August 2022
- > Digitales Arbeiten 4.0 - effizientere Arbeitsmethodik 8. September 2022
- > Interkulturelle Führung - 14. September 2022
- erfolgreicher Umgang mit kulturellen Unterschieden \*neu\*
- > Digital Marketing für Einsteiger - Intensivkurs 24. September 2022
- > Deutschkurs intensiv für Serviceangestellte & Hauswirtschaft 17. Oktober 2022
- > Auftrittskompetenz - jeder Schritt ein Auftritt 17. Oktober 2022

### Pflege & Gesundheit

- > Moderne Wundbehandlung für Pflegefachpersonen 31. August 2022
- > Deutschkurs für Mitarbeitende Pflege & Betreuung \*neu\* 5. September 2022
- > Vertiefung Wundbehandlung für Pflegefachpersonen 14. September 2022
- > Palliative Care A2 20. Oktober 2022
- > Diversity Leadership - Der Schlüssel zum Erfolg ist Vielfalt \*neu\* 2. November 2022

### Persönlichkeitsentwicklung

- > Brush-up Assistenz \*neu\* 31. August 2022
- > Überzeugender (im Beruf) durch Selbsterkenntnis \*neu\* 1. November 2022
- > Mentaltraining \*neu\* 9. November 2022
- > Bewerbungscoaching - Einzelunterricht \*neu\* laufend

### Holz, IT & Technik

- > NIN Messpraktikum \*neu\* 20. Oktober 2022
- > Refresher NIN 2020 Messpraktikum \*neu\* 21. Oktober 2022
- > ICT Advanced-User SIZ Texte 27. Oktober 2022

Information, Beratung & Unterlagen  
Bildungszentrum Interlaken bzi . Weiterbildung . Obere Bönigstrasse 21 . 3800 Interlaken  
T 033 508 48 04 . [weiterbildung@bzi.ch](mailto:weiterbildung@bzi.ch) . [www.bzi.ch/de/weiterbildung](http://www.bzi.ch/de/weiterbildung)

Dieser Tage liest man oft die Schlagzeile «Junge können sich kein Wohneigentum mehr leisten». Was sagst du deinen jüngsten Kund:innen?

Dass die Lage nicht aussichtslos ist. Die Frage ist eher: Wo soll es sein? Wie gross muss es sein? Bin ich bereit daraufhin zu arbeiten (mich einzuschränken)? Man muss sich darum kümmern. Ohne Aufwand eine grosse Wohnung oder ein Haus kaufen, das ist wirklich schwieriger geworden. Aber mit Engagement und gemeinsam mit unserer Raiffeisenbank Jungfrau lassen sich immer noch Träume verwirklichen.

**«Auch junge Menschen dürfen weiter vom Eigenheim träumen.»**

**Was wünschst du dir heute, wenn unser Alltag weiterhin von diesen und jenen Unsicherheiten geprägt ist?**

Das wir unsere Zuversicht behalten, dass das gesprochene Wort weiterhin etwas gilt und vielleicht die Zündschnur unserer Mitmenschen wieder etwas länger wird.



«Auch junge Menschen dürfen weiter vom Eigenheim träumen», ist sich Stefan Oswald sicher.

### Anekdote

Ich bin auch gerne bereit, Kunden mal abends zuhause zu besuchen. Da rief mich ein Kunde an und wollte mich kurzfristig sehen. Weil ich schon zuhause war, sprang ich aus meinen Sporthosen rasch in den Anzug und eilte zum Kunden. Der stand dann in Trainingshosen an der Türe, lachte und fragte, ob er nun zuhause auch die «feinen Hosen» anziehen müsse ...

Text: commint.ch  
Bilder: Andrea Abegglen, zvg

**LINDNER**  
★★★★★ GRAND HOTEL BEAU RIVAGE  
Interlaken

*Auszeit  
Relax  
Wellness*

NICHT NUR BESSER. ANDERS.

## Exklusive Gesichtsbehandlung mit CLARINS® Produkten für jeden Hauttyp

Starten Sie mit einer strahlend frischen Haut in den Sommer  
(Reinigung, Peeling, Massage, Maske, Serum, Tagespflege)

Dauer: ca. 60 Minuten

**Exklusiver Spezialpreis CHF 99**

Buchbar Mai bis September 2022.

Lindner Grand Hotel Beau Rivage  
Höheweg 211 • CH-3800 Interlaken • Tel. +41 33 826 70 07  
info.interlaken@lindnerhotels.ch • www.lindnerhotels.com

# Wir leben in einer digitalen Welt

Müde Augen, Kopfschmerzen, Verspannungen oder Lichtempfindlichkeit?



Computer, Fernseher, Smartphones, Tablets, Spielkonsolen etc. sind Teil unseres täglichen Lebens. Die Zeit, die wir vor diesen Bildschirmen verbringen, nimmt stetig zu. Dauerhafte Verwendung kann Beschwerden verursachen. Wenn das Auge Gegenstände in der Nähe fokussiert, wird der Ziliarmuskel beansprucht, um die Auglinse zu krümmen. Das belastet den Muskel, der nach stundenlanger Beanspruchung ermüdet. Typische Ermüdungserscheinungen der Augen sind, Kopfschmerzen, Verspannungen von Nacken- und/oder Rückenmuskulatur oder Lichtempfindlichkeit, trockene, brennende und/oder gerötete Augen.

### Home & Office Brille

Entscheidend für eine Home & Office Brille ist, dass sie genau auf die Sehentfernungen angepasst ist, die Sie bei Ihrer Arbeit an Bildschirmen und Displays nutzen. Die Brillengläser sind für den nahen und mittleren Sehbereich optimiert. Sie führen zur Entlastung der Augen und dadurch zu einer natürlicheren Körperhaltung.

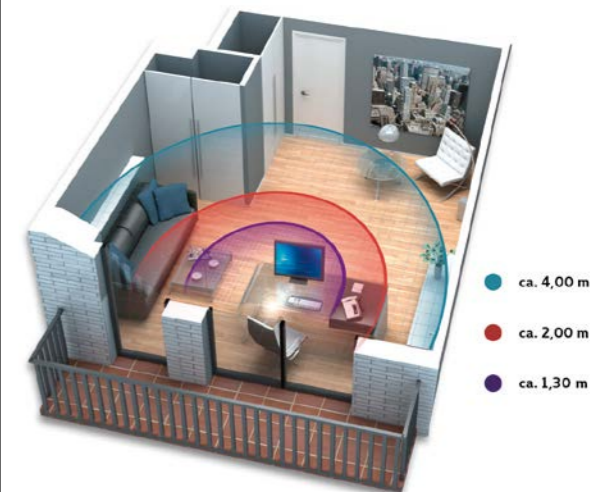
### Eigenschaften der Glasvarianten

**Nahkomfortglas:** Für Brillenträger, welche vorwiegend am Computer tätig sind und sich einen grossen Sehbereich am Bildschirm wünschen.

**Officeglas:** Ein harmonisches Design ermöglicht gutes Sehen in einem Raum. Das Officeglas ist ideal für Brillenträger, die sich eine erweiterte Raumsicht wünschen und trotzdem Wert auf einen grossen Nah- und Mittelbereich legen.

**MARTINAGLIA**  
OPTIK

**Einstärkenglas mit Nahbooster:** Besonders geeignet für junge Brillenträger, welche lange Zeitspannen an digitalen Geräten tätig sind oder längere Zeit in der Nähe arbeiten.



All die erwähnten Gläser sind auch mit Blueblocker erhältlich. Denn alle Displays geben zu viel starkes Blaulicht ab, was ebenfalls kurzfristig zu einer verstärkten Belastung der Augen führt und langfristig die Netzhaut schädigen kann. Brillen mit einem Blaufilter schaffen hier Abhilfe und schützen Ihre Augen optimal.

Um die häufig genutzten Sehdistanzen ganz genau zu ermitteln können wir Sie mit unserem Vivior-Monitor ausstatten. Dieser misst auch das Umgebungslicht sowie die Kopfhaltung und die genauen Sehdistanzen. Das ermöglicht uns das passende Brillenglas individuell für Sie anfertigen zu lassen.

Nutzen Sie diese einzigartige Möglichkeit exklusiv und nur bei uns. Bei uns erhalten Sie Schweizer Qualitätsbrillengläser sowie unseren Top-Martinaglia Optik Service.

### Martinaglia Optik AG

Diego Martinaglia  
Dipl. Augenoptiker

Interlaken & Grindelwald  
www.martinaglia-optik.ch  
033 822 94 13



# Tag der offenen Tür

Samstag, 18. Juni 2022  
von 11 – 15 Uhr



## Neueröffnung Praxisgemeinschaft Viva

Wir sind eine neu entstandene Praxisgemeinschaft, zentral gelegen in Interlaken (2 Min von Bahnhof Interlaken West). Ideal auf Ihre Bedürfnisse angepasst, bietet die Praxis Tiefgreifendes und Wirkungsvolles rund um Ihre wertvolle Gesundheit. Im Zentrum unserer Angebote stehen die körperliche und psychische Gesundheit sowie die Achtsamkeit.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch am 18. Juni 2022.

### DAS SIND WIR (von links nach rechts)

#### Anusia Meier

Polarity & Somatic Experiencing (SE)

#### Philipp Gujer

Massage & integrative Körperarbeit

#### Evelyne Stock

Psychologin, Sportpsychologin FSP & Coach

#### Andrea von Gunten

Craniosacral Therapie

#### Lieve De Rouck

Praxis für Biodynamik

#### Renate Sträuli

yoga open-space



Praxisgemeinschaft Viva | Aarmühlestrasse 8 | 3800 Interlaken | [www.praxisgemeinschaft-viva.ch](http://www.praxisgemeinschaft-viva.ch)

## Komposterde

Das schwarze Gold des Gärtners auf dem Böödeli.



Lagerung Grünabfälle



Umlagerung mit Kompaktlader



Roger (Zerkleinerungsmaschine) zerkleinert das Erdreich und scheidet sämtliche unerwünschten Materialien wie Wurzeln, Steine etc. aus.



Fertige Komposterde

Sämtliche Grünabfälle werden bei uns kompostiert und zu einem wertvollen Dünger aufbereitet. Der Roteprozess dauert bei uns ca. ein Jahr, durch mehrmaliges durchmischen und umschütten des Materials.

Mikroorganismen, Würmer und weitere Kleintierlebewesen zersetzen das Grünmaterial zu einem Naturdünger und Nährstofflieferant. Je kürzer die Rotezeit, desto mehr Nährstoffe enthält der Boden. Durch einarbeiten mit einer Motorhacke kann der bestehende Boden nachhaltig und wesentlich verbessert werden. Die Komposterde bieten wir im Offenverkauf an sowie den dazugehörigen Transport.

### Unsere Vorteile:

- Kleine Transportwege, dadurch weniger Schadstoffemissionen. Das Produkt bleibt in der Region.
- Sinnvolle Wiederverwertung des Grünmaterials (Recycling).
- Weniger Deponiegebühren.

### Gartenbau-Team Gosteli

H. Gosteli AG  
Metzgergasse 4, 3800 Matten  
Telefon 033 822 21 06  
[info@hgosteliag.ch](mailto:info@hgosteliag.ch)  
[www.hgosteliag.ch](http://www.hgosteliag.ch)

# Kontaktlinsen für Jung und Junggebliebene

Erleben Sie den Komfort und die Freiheit mit Kontaktlinsen.

Profitieren Sie von den Vorteilen vom **Easy-KLub**



weltmode. spitzqualität. bestpreise.

**Import Optik**

Adliswil | Brig | Brunnen | Ebikon | Egerkingen  
Einsiedeln | Goldau | Interlaken | Sissach | Sursee

[www.import-optik.swiss](http://www.import-optik.swiss)

**GUTSCHEIN**  
für das Probetragen von Kontaktlinsen  
im Wert von CHF 70.00  
Bitte voranmelden.  
Gültig bis 30. Juli 2022.

## Fassadenrenovationen und Unterhaltsarbeiten ohne Fassadengerüst



Es ist Wochenende, schönes Wetter und dann steht da dieses Fassadengerüst. Nicht mit uns...

### Hebebühnen sind für uns das neue Gerüst

Oft handelt es sich um kleinste Unterhaltsarbeiten wie Vogelgitter montieren, Dachrand renovieren, Algenbefall behandeln, Balkonbrüstungen auffrischen oder auch komplette Fassadenrenovationen.

Aber wie komme ich am effizientesten dort hin? Für den Unterhalt an diesen Bauteilen haben wir die perfekte Lösung mit unseren firmeneigenen Hebebühnen.

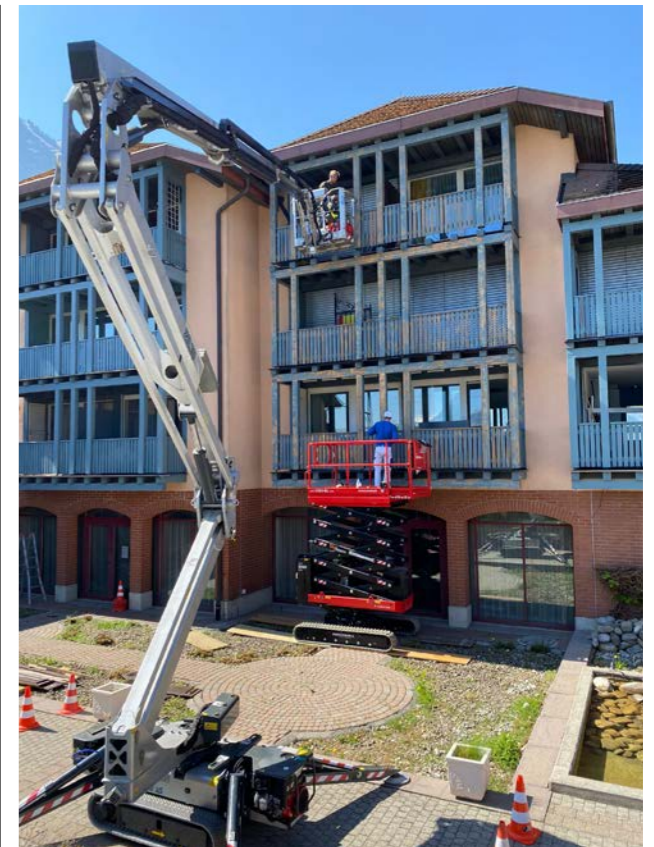
Durch den Einsatz mit der Hebebühne sind wir sehr mobil und flexibel. So können wir mit viel Geschick das Arbeitsgerät durch Ihren Garten um das Haus bewegen an die Stelle an der Unterhaltsarbeiten nötig sind und am Abend und Wochenende wieder wegräumen.

Mittlerweile besitzen wir drei eigene Hebebühnen die regelmässig im Gebrauch sind. Aufgrund der grossen Nachfrage haben wir im Moment noch drei dazu gemietet, damit wir alle Arbeiten ausführen können. Dadurch können unsere Mitarbeiter, welche alle geschult sind, sehr effizient mit der Bedienung der Maschinen umgehen. Dies wiederum, wirkt sich natürlich positiv auf die Kosten aus.

Eine individuelle Prüfung der örtlichen Gegebenheiten ist unerlässlich, um zu erkennen, ob alle Arbeiten mit der Hebebühne erledigt werden können oder ob zusätzlich ein Fassadengerüst oder Rollgerüst zum Einsatz kommen muss. Da können Sie sich auf unsere langjährige Erfahrung verlassen.

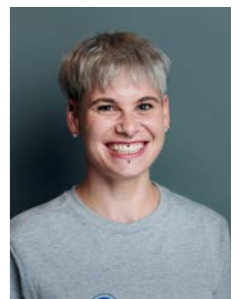
Im Dezember 2021 hat unsere Hebebühnenfamilie ein neues Mitglied erhalten. Die BiBi 1090-BL Raupen-Scharenbühne durfte einziehen. Mit ihr sind auch Arbeiten im Gelände und an unebenen Stellen kein Problem.

Wir beraten Sie umfassend und führen fachmännische Sanierungen durch, zögern Sie nicht uns zu kontaktieren.



### Brigitte von Allmen

Stellvertretende Geschäftsführerin  
Jäck AG, Maler & Schriften  
Hauptstrasse 5, 3800 Unterseen  
033 822 70 90 (Maler)  
0338230782 (Schriften)  
maler@jaeck-ag.ch  
www.jaek-ag.ch







seit 15 Jahren  
**qualitative**

Gipser Maler  
und Gerüst-  
arbeiten

besuchen Sie uns im  
**Showroom**

+41 33 841 00 23

info@rexhepi.ch  
www.rexhepi.ch

REXHEPI<sup>AG</sup>  
Kammistrasse 11  
CH-3800 Interlaken

### Ihre Vorteile

- profitieren sie von unserem Fachwissen
- Inspirieren sie sich in unseren Musterzimmern
- erleben Sie die Tapeten Muster
- erhalten Sie neue Ideen wie zB. Slate-Lite (Naturstein)
- Farb- und Gipsplattenauswahl
- Stuckaturen und fugenlose Bodenbeläge



INFO / HÄNGEMATTEN

## Hängemattenparadies der Laden - einzigartig



Hier finden Sie die grösste Auswahl der schönsten Hängematten. Lassen Sie sich überraschen!

Es begann 1984 mit einer Reise nach Mittelamerika. Neben der Faszination des pulsierenden Lebens, begegnen wir den Hängematten in Mexiko. Seither sind Hängematten aus unserem Alltag nicht mehr wegzudenken.

Unser Angebot ist vielfältig: bunt und gestreift, dezent in Naturfarben, handgewebt und Fair Trade. Verschiedene Sitzhängematten und ein gepolsterter Sitzhängestuhl dürfen natürlich nicht fehlen. Für Ihre Lieblingshängematte oder den Sitzhängesessel treffen Sie auf passende Öko-Bambus-Gestelle, dem Regenwald zuliebe.

Besonders spannend ist für uns beim Reisen das Entdecken und später das Anbieten von aussergewöhnlichen Hängematten, die nie im grossen Handel auftauchen werden, unsere exklusiven Raritäten.

Sie können jede Hängematte ausprobieren und wir beraten Sie gerne bei der Auswahl. Qualität und Fair Trade sind für uns wichtige Grundsätze, auch unseren Kundinnen und Kunden gegenüber.

Wäre eine Welt ohne Hängematte nicht ein bisschen ärmer? Schaukeln, entspannen, philosophieren und die Gedanken ziehen lassen, dies würde uns bestimmt fehlen.



### Herzlich willkommen!

Weitere spannende Infos auf [haengemattenparadies.ch](http://haengemattenparadies.ch).

### Öffnungszeiten

Samstag, 10-16 Uhr, weitere Termine auf Anfrage.

### Hängemattenparadies

Heinrich Rehmann & Katrin Stirnemann  
Hofstettenstrasse 7  
3600 Thun  
Telefon 033 437 00 67  
[haengemattenparadies.ch](http://haengemattenparadies.ch)



**Ausflugsfahrten**

Klöntalersee im Glarnerland - inkl. Mittagessen	Mittwoch, 1. Juni	ab CHF 93
Pfingstfahrt nach la Brévine - inkl. Mittagessen	Sonntag, 5. Juni (Pfingsten)	ab CHF 89
Spargelplausch auf dem Bohrerhof	Donnerstag, 9. Juni	CHF 115
Drei-Seen-Schiffahrt - inkl. Mittagessen	Dienstag, 14. Juni	ab CHF 105
Märit Luino	Mittwoch, 15. Juni	CHF 65
Kartause Ittingen	Donnerstag, 16. Juni	ab CHF 68
Walchwilerberg - Pfaffenboden - inkl. Mittagessen	Freitag, 17. Juni	ab CHF 85
Kleinstes Dorf der Schweiz	Dienstag, 5. Juli	ab CHF 79
Wanderung zum idyllischen Bannalpsee	Donnerstag, 7. Juli	ab CHF 69
Capuns essen im Albulatal mit Oliver Seiler	Freitag, 8. Juli	ab CHF 95
5-Pässefahrt	Do 14. Juli / Mi 27. Juli	ab CHF 72
Nachmittagsausflug Rothöhe	Samstag, 16. Juli	ab CHF 45
Karl's kühne Gassenschau "Silo 8"	Samstag, 16. Juli	ab CHF 125
Glacier 3000 - Peak Walk	Dienstag, 19. Juli	ab CHF 89

**Mehrtagesreisen**

Nordkap-Lofoten	17. Juni - 3. Juli / 17 Tage	CHF 4'975
Lavendelblüte in der Provence	20. - 24. Juni / 5 Tage	CHF 1'188
Dolomiten - Südtirol	27. - 30. Juni / 4 Tage	CHF 785
Opernfestspiele Verona	7. - 9. Juli / 3 Tage	CHF 725
Wachau zur Mohnblüte und Marillenernte	9. - 13. Juli / 5 Tage	CHF 1'095
Bretagne - wildromantisches Land am Atlantik	21. - 30. Juli / 10 Tage	CHF 1'997
Neckartal-Radweg	7. - 13. August / 7 Tage	CHF 1'655
Grand Tour Savoyer Alpen mit Alpe d'Huez	8. - 11. August / 4 Tage	CHF 895
E-Bike-Ferien im Engadin	29. Aug. - 3. Sept. / 6 Tage	CHF 1'365
Spätsommer im Engadin	29. Aug. - 3. Sept. / 6 Tage	CHF 1'198
Ferien am milden Wörthersee - Kärnten	11. - 16. Sept. / 6 Tage	CHF 1'299
Pertisau am Achensee	18. - 25. Sept. / 8 Tage	CHF 1'439
Seefeld im Tirol	18. - 25. Sept. / 8 Tage	CHF 1'385
Apulien - Italien pur	23. Sept. - 2. Okt. / 10 Tage	CHF 1'995
Tessin - Monte San Salvatore - Val Bavona	3. - 6. Okt. / 4 Tage	CHF 685
Piemont - eine Welt für Geniesser	13. - 16. Okt. / 4 Tage	CHF 955

Gerne senden wir Ihnen unseren Reisekatalog mit allen Detailprogrammen zu. Wir freuen uns auf Sie!

**Wachau zur Mohnblüte und Marillenernte  
9. - 13. Juli / 5 Tage**

Die malerische Gegend der Wachau ist eine einmalige Fluss- und Kulturlandschaft, welche als einzige Region entlang der Donau zum UNESCO-Weltkulturerbe gekürt wurde. Die mit Weinreben bewachsenen Hügel, die Donau und mittelalterliche Ortschaften prägen die Landschaft. Wegen des milden Klimas gedeihen hier Weintrauben und Marillen. Wenn im Juli der Mohn blüht, zeigt sich das Waldviertel von seiner schönsten Seite. Lassen Sie sich dieses Naturschauspiel nicht entgehen!



# Wohneigentum an Kinder übertragen

Viele Eltern schenken ihr Wohneigentum an ihre Kinder, damit die Behörde beim Eintritt der Eltern ins Altersheim nicht auf das Haus oder die Wohnung greifen kann. Dies ist ein Trugschluss!

**Änderung bei den Ergänzungsleistungen (EL)**

Seit dem Jahr 2000 sind die Kosten für die Ergänzungsleistungen von rund zwei auf fünf Milliarden Franken gestiegen, dies vor allem der Alterspflege wegen. Deshalb gelten seit dem Jahr 2021 neue Bestimmungen bei den EL. Neu können die Behörden von den Erben verlangen, dass sie aus dem geerbten Vermögen Ergänzungsleistungen der letzten zehn Jahre zurückbezahlen müssen, welche ihr Eltern bezogen hatten. Es gilt ein Freibetrag von 40 000 Franken.

Weiter wird neuerdings für die Berechnung der EL auch ein freiwilliger Vermögenverzicht (Schenkungen von Bargeld, Wertschriften, Wohneigentum und andere Liegenschaften) angerechnet. Wenn beispielsweise ein Vater seinen Kindern Fr. 200 000 geschenkt hatte, wird die Ausgleichskasse diese Fr. 200 000 so berechnen, als wäre dieser Betrag noch beim Vater. Es kann somit vorkommen, dass der Vater keine EL erhalten wird. Vom Vermögensverzicht dürfen jährlich Fr. 10 000 abgezogen werden.

EL werden erst ausbezahlt, wenn das Vermögen unter Fr. 100 000 fällt (bei Ehepaaren unter Fr. 200 000), selbst bewohntes Wohneigentum wird nicht einberechnet.

**Dies sollten Sie beachten:**

Wenn Sie Geld schenken wollen, sollte dies so früh wie möglich erfolgen. Beim Übertrag von Liegenschaften wird es komplizierter, vor allem bei Eltern, die ihr Vermögen grösstenteils in ein Wohneigentum angelegt haben. Durch die neuen Bestimmungen wäre es sinnvoll, die Liegenschaft schon im Alter von 50 Jahren an die Kinder zu überschreiben. Aber wer denkt in diesem Alter schon an die Erbschaftsplanung. Ein frühzeitiger Übertrag kann jedoch Sinn machen.

Für die Berechnung des Vermögensverzichts gilt der Marktwert zum Zeitpunkt des Übertrages. Ist der Wert der Liegenschaft bis zum Eintritt in das Altersheim gestiegen, wird diese Wertsteigerung nicht berücksichtigt. Bleiben die Eltern mit einem Nutzniessungsrecht im Haus wohnen, hat dies seine Vorteile. Die Kinder erhalten das Haus zu einem tieferen Preis und die Eltern können die Kosten anrechnen lassen.

**Vorgehen:**

Ich empfehle Ihnen, sich schon frühzeitig mit Ihrem Nachlass zu beschäftigen. Es sollte nicht nur darum gehen, so viel Vermögen wie möglich von den Behörden fernzuhalten. Wichtig ist auch, Ihren Nachlass gerecht unter den Erben zu verteilen, damit der Familienfrieden auch nach Ihrem Ableben erhalten bleibt. Leider gibt es viele Erbstreitigkeiten. Ziehen Sie Ihre Familie bei Ihren Überlegungen mit ein. Jedes Familienmitglied hat seine eigenen Bedürfnisse und Ansichten.

**Unabhängiger Berater - Ihre Sicherheit**

Haben Sie Fragen zu Ihrer Erbschaftsplanung, Immobilien-, Steuer- und Vorsorgethemen oder planen Sie Ihre Pensionierung? Sofern Sie sich mit Ihren Fragen an mich wenden, ist Ihnen eine unabhängige und neutrale Beratung garantiert.

Ich arbeite von jeglichen Finanzinstituten wie Banken und Versicherungen losgelöst und empfehle keine Finanzprodukte. Dank dieser Unabhängigkeit kann ich Sie und Ihre Anliegen in den Fokus meiner Beratung stellen.

Gerne erwarte ich Ihren Anruf oder Ihre E-Mail.

**Daniel Rolli**  
neutraler und unabhängiger  
Finanzplaner mit eidg.  
Fachausweis  
Bahnhofstrasse 37  
(Stedli-Zentrum)  
3800 Unterseen  
Telefon 033 823 60 53  
www.rolli-finanzplanungen.ch





## Grabenloser Werkleitungsbau

Mit unserer Erdrakete realisieren wir sehr effizient und mit geringerem Kostenaufwand Energie- und Versorgungsanschlüsse direkt aus dem Haus heraus.

Hindernisse und Gärten, Vorplätze, Beläge sowie Strassen werden durch den grabenlosen Werkleitungsbau geschont und einfach «unterquert».

Wir beraten Sie gerne vor Ort.

Ihr kompetenter Partner seit 1976

Telefon 033 822 00 52



© TRACTO-TECHNIK

Hoch- & Tiefbau • Umbau & Renovationen • Strassen- & Werkleitungsbau  
 Sanierungen • Kanalfernsehaufnahmen • Kundenmaurer • Kanalisationen  
 Umgebungsarbeiten • Wasserbau und Vieles mehr – alles aus einer Hand.

Mit Stolz und Leidenschaft



**zurbuchen  
bau unterseen**

Stefan Zurbuchen  
 079 418 54 84  
 info@zurbuchenbau.ch  
 zurbuchenbau.ch

## Steigende Hypothekarzinsse, was ist nun sinnvoller – kaufen oder mieten

Die Hypothekarzinsse sind am Steigen und somit wird das Wohnen im Eigenheim wieder teurer. Daher stellt sich die Frage, ob es sinnvoller ist, zu mieten anstatt zu kaufen, zumal am Immobilienmarkt die Preise in den letzten Jahren nur gestiegen sind.

Vor gut 10 Jahren lagen die Hypothekarzinsse bei rund 3 Prozent und diese sind seither nur gesunken. Im November des letzten Jahres wurden für eine 5-Jahres-Festhypothek noch Verträge unter 1 Prozent abgeschlossen. Seither sind diese bereits über 1 Prozent gestiegen. Ist es nun sinnvoller, mit kaufen abzuwarten und stattdessen zu mieten? Sinken die Verkaufspreise von Immobilien nun und wie steht's mit der Hypothekarzinsentwicklung? Werden diese noch steigen oder fallen sie wieder?

Eine Prognose zu stellen ist für den Immobilien- wie auch für den Bankspezialisten sehr schwierig. Infolge von Ereignissen, Tatsachen und Erfahrungen kann eine Vermutung angestellt werden. Auf Grund meiner Erfahrungen gehe ich davon aus, dass die Immobilienpreise durch die steigenden Zinsen nicht sinken werden. Wie ich im Januar dieses Jahres in diesem Infoteil bereits geschrieben habe, sind Faktoren wie die veränderte Gesetzgebung (Raumplanung/Zweitwohnungssetz) auch dafür verantwortlich, dass der Markt limitiert wurde, womit es in der Vergangenheit zum Preisanstieg gekommen ist. Die gesunden Finanzierungen der Banken gegenüber den Eigenheimbesitzern, welche auch günstige Fix-Hypotheken abgeschlossen haben, werden von den ansteigenden Zinsen nicht betroffen sein. Durch die steigenden Zinsen kann es sein, dass der Immobilienmarkt etwas stagniert, was für den Käufer aber von Vorteil ist.

Vor rund 4 Jahren habe ich für eine durchschnittliche 4.5-Zimmer-Wohnung einen Preis von CHF 750 000.- angesetzt. Diese Wohnung müsste ich heute mit CHF 850 000.- bewerten. Belehnt man von der Bank 80% des Kaufpreises, so entstehen bei einer Festhypothek über 10 Jahre (Zinssatz Beispiel 1.8%), monatliche nicht wiederkehrende Auslagen von CHF 1 275.-. Hier müssten noch die Nebenkosten mit ca. CHF 450.- dazu gerechnet werden. Somit haben Sie totale Auslagen von CHF 1 725.-. Um eine solche moderne, neugebaute Wohnung zu mieten, bezahlen Sie im Monat sicherlich CHF 2 100.- inklusive Nebenkosten. Das Beispiel zeigt klar auf, dass durch die steigenden Immobilien-Preise in den vergangenen Jahren und nun auch durch die ansteigenden Hypothekarzinsse die Differenz immer kleiner wird. Zurzeit wären es somit noch eine monatliche Differenz von CHF 375.- oder im Jahr CHF 4 500.-. Die goldenen Hypothekarzinszeiten neigen sich zu Ende. «Ausser Spesen nichts gewesen?». Dies trifft bei der Miete ganz



bestimmt zu. Denn beim Kauf muss beachtet werden, dass nebst der Einsparung von CHF 45 000.- in den nächsten 10 Jahren auch der Wertzuwachs der Liegenschaft berücksichtigt werden sollte.

Durch die aktuellen Krisen (Ukrainekrieg und Covid) muss vielen Kaufinteressenten bewusst sein, dass die Rohmaterialien nicht günstiger werden. Nebst Lieferengpässen wird es automatisch auch zu Teuerungen in den Baumaterialien kommen. Diese Teuerungen werden wiederum auf die Preise umgewälzt. Daher bin ich davon überzeugt, dass mittelfristig die Immobilienpreise wiederum steigen werden, trotz den nun ansteigenden Hypothekarzinsen.



**Daniel Capelli**  
 Geschäftsführer  
 Martha Ruf  
 Immobilienreuehand AG



3800 Unterseen  
 Telefon 033 822 69 55  
 info@martharuf.ch  
 www.martharuf.ch



**Ballenberg**  
FREILICHTMUSEUM  
DER SCHWEIZ

**Schweiz erleben –  
das Museum im Freien**



### Trachten- und Volkstanztage So. 12. Juni 2022

Erleben Sie Tanz-, Musik- und Gesangsgruppen aus verschiedenen Regionen der Schweiz im Freilichtmuseum Ballenberg.

### Handwerksmarkt Sa. 18. & So. 19. Juni 2022

Handwerkskünstler aus aller Welt kommen auf dem Ballenberg zusammen und präsentieren ihre einzigartigen Werke.



### Heilkräutertage mit Führungen Sa. 2. & So. 3. Juli 2022



Die Ballenberg-Drogisten produzieren natürliche Produkte live und bieten Gratis-Führungen durch den Kräuter- und Duftgarten an.

**14. April – 30. Oktober 2022**  
täglich 10.00 – 17.00 Uhr

**ballenberg.ch**

# Krebser

## Baumwanderungen

30 Routen zu den eindrucklichsten Bäumen der Schweiz

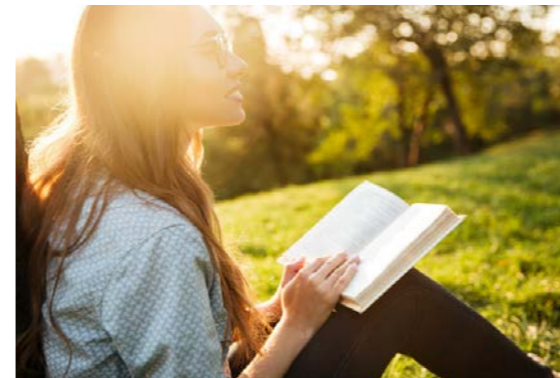


**Haupt Verlag**  
Daniel Roth:  
Baumwanderungen  
Fr. 38.00

**Judith Lüthi**  
Krebser AG  
Aarmühlestrasse 35  
3800 Interlaken  
Tel. 033 822 35 16  
interlaken@krebser.ch  
www.krebser.ch

Mächtige, alte Bäume gibt es vielerorts in der Schweiz; manche erinnern an besondere Ereignisse, an eine Pestepidemie etwa, oder sie markieren einen mystischen Ort. Andere wurden an wichtigen Plätzen gepflanzt, so beispielsweise die Dorflinden oder die Gerichtsbäume. Wieder andere gediehen ganz natürlich, weil sie an Standorten wuchsen, die die Menschen schon früh aus der wirtschaftlichen Nutzung ausgeklammert hatten. Ihnen allen gemeinsam ist der Umstand, dass sie spannende Geschichten aus ihrer wechselvollen Vergangenheit erzählen; sie sind sowohl bedeutende Naturmonumente als auch Zeugnisse der Kulturgeschichte unseres Landes.

Krebser



**WIR WÜNSCHEN  
SPANNENDE BUCHMOMENTE!**

Ihre Buchhandlung und Papeterie  
in Interlaken.

Bücher | Papeterie | Büromöbel | Copy-Print

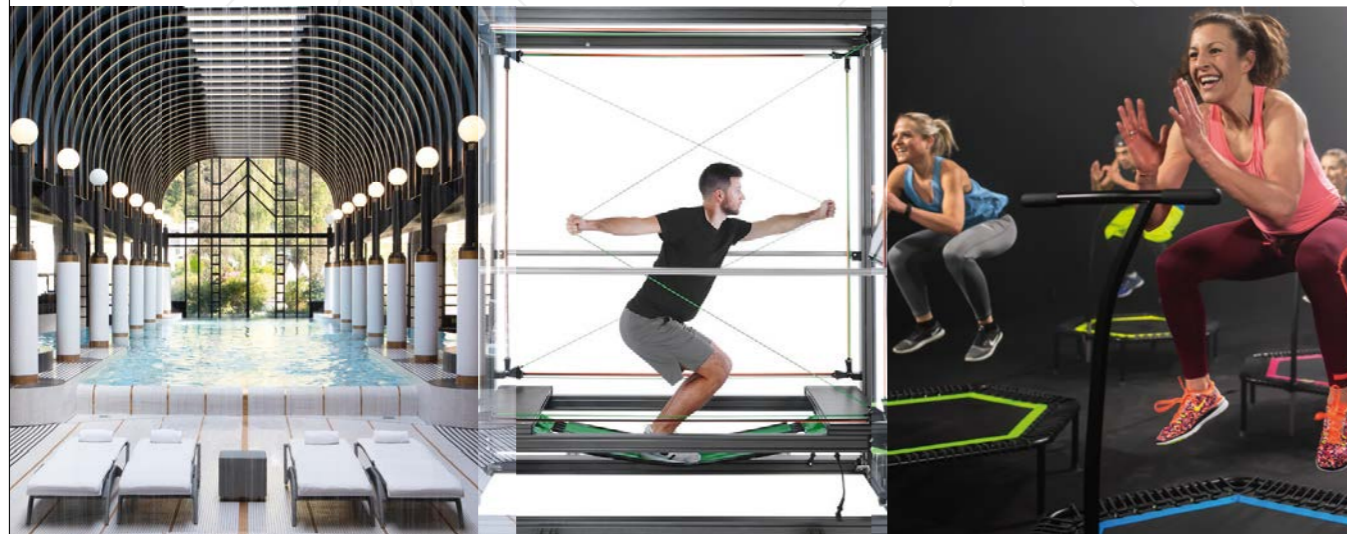
krebser.ch

### Top 5 Belletristik

1. Der Unbekannte  
Christine Brand, Verlag Blanvalet
2. Tête-à-Tête  
Martin Walker, Verlag Diogenes
3. Tod an der Goldküste  
Silvia Götschi, Verlag Emons
4. Die letzten Tage unserer Väter  
Joël Dicker, Verlag Piper
5. Affenhitze, Volker Klüpfel, Michael Kobr  
Verlag Ullstein

### Top 5 Sachbuch

1. Das Kind in dir muss Heimat finden  
Stefanie Stahl, Verlag Kailash/Sphinx
2. Tanja Vegetarisch  
Tanja Grandits, AT Verlag
3. Die Singuläre Frau  
Katja Kullmann, Verlag Hanser
4. Soul Master  
Maxim Mankevich, Verlag Unum
5. Allein  
Daniel Schreiber, Verlag Hanser



NEU im Fitness-Center: Sensopro und Jumping Fitness mit Bellicon Trampolinen

## Fit & gesund @Victoria-Jungfrau

Fitness und Spa steigern das körperliche und das seelische Wohlbefinden. Im Spa Nescens Fitness-Center stehen Ihnen 35 moderne Kraft- und Ausdauergeräte von Technogym und LifeFitness zur Verfügung. Zur Abwechslung finden täglich Step, Bootcamp, HIIT-Training, Bodyforming, Stretching, Faszien-Training, Pilates und Yoga inkludiert als Gruppenkurse statt. Entspannung findet man im Wellness-Bereich mit verschiedenen Saunen, Dampfbädern, Sole-Sprudelbad und grosszügiger Poolanlage.

• **1 Monat SPA-Mitgliedschaft\*** für CHF 300.-  
Inkl. Trainingsberatung zu Beginn

• **6 Monate SPA-Mitgliedschaft\*** für CHF 1990.-  
Inkl. individuellem Trainingsplan und 2-Behandlungen nach Wahl à 60 min.

• **1 Jahr SPA-Mitgliedschaft\*** für CHF 2950.-  
Inkl. individuellem Trainingsplan, 4 Behandlungen nach Wahl à 60 min,  
Körperanalyse und Ernährungsratschlägen

(\*Gültig für alle Spa-Bereiche, Fitness-Center und Gruppenlektionen)

Noch unsicher? Buchen Sie optional einen Testmonat. Bei einer direkt anschliessenden 1-Jahresmitgliedschaft schenken wir 1 Bonusmonat dazu.

VICTORIA-JUNGFRAU GRAND HOTEL & SPA  
Höheweg 41 · 3800 Interlaken · +41 (0)33 828 27 30 · receptionvj@spanescens.com · www.victoria-jungfrau.ch  
www.michelreybier.com



# Kunsthhaus Interlaken

VEREIN FREUNDE DES  
KUNSTHAUSES INTERLAKEN

Veranstaltungen im Juni

## Emil Zbinden und Kawakami Sumio

Emil Zbinden (1908-1991) und Sumio Kawakami (1895-1972), ein Schweizer und ein Japaner, beide herausragende Holzschnittkünstler, begegnen sich im realen Leben nie, über ihr Werk aber erschliessen sich ungeahnte Parallelitäten, werden west-östliche Verwandtschaften, wird ihre kulturell engagierte pazifistische Welt-Haltung erkennbar, die ihr künstlerisches Wollen durchgreifend beeinflusst und ihrer, durch feinen Humor unterlegten Ästhetik, eine je spezifische Prägung verleiht. In knapp zehnjähriger zeitlicher Verschiebung sind beide Künstler in einer Zeit der grossen politisch-kulturellen Umbrüche unterwegs und trotzten den heftigen Widrigkeiten während des Zweiten Weltkrieges auf der Suche nach künstlerischer Aussage mittels Holzschnitt, beziehungsweise Holzstich.

### Vernissage

Samstag, 18. Juni 2022, 17 Uhr

**Einführung:** Susanne Bieri, Kunsthistorikerin, Leiterin der Graphischen Sammlung der Nationalbibliothek

**Musik:** Gitarrenduo Christoph Borter / Nana Hiwatari

### Öffnungszeiten

Mi-Sa, 14-17 h | So, 11-17 h | Mo+Di geschlossen.

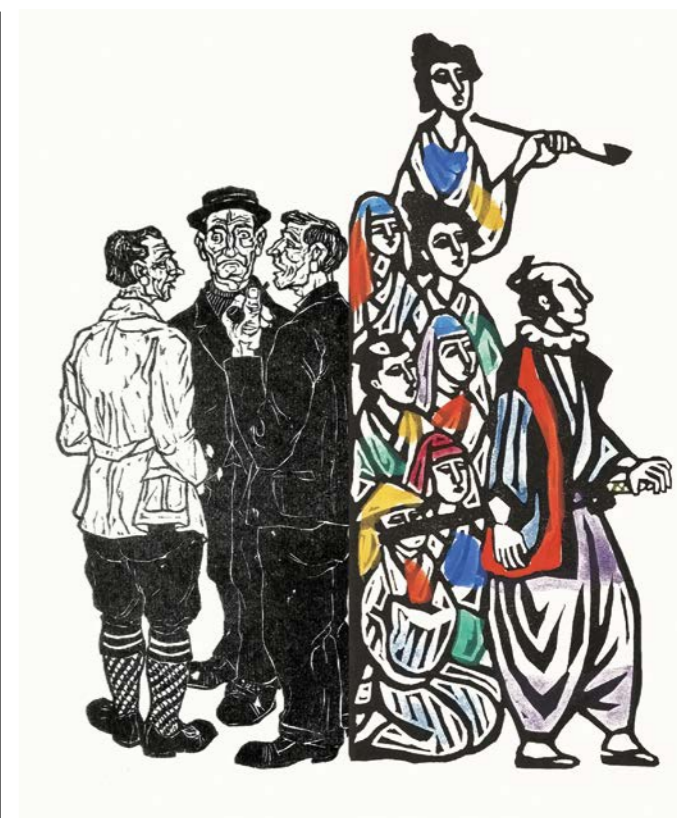
## TOI Sommerkonzerte 2022

Ab Juni bis September finden wieder jeden Donnerstagabend, 19.30 Uhr, auf der Aussenbühne die traditionellen Sommerkonzerte statt.

Wir danken Interlaken Tourismus für die generöse Unterstützung, die es ermöglicht, die Konzerte weiterhin ohne Eintritt zu organisieren.

Das Konzertprogramm werden wir rechtzeitig kommunizieren.

Raiffeisenbank Jungfrau - Partner Kunsthhaus Interlaken



## Kunsthhaus Interlaken

Jungfraustrasse 55, 3800 Interlaken  
041 033 822 16 61  
www.kunsthhausinterlaken.ch

# KRUG FESTIVAL

Handgemachte Steingut Krüge von Costa Nova



und Viele mehr...

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten.

Besuchen Sie unseren Internet Shop.

[www.zimmermann-spiez.ch](http://www.zimmermann-spiez.ch)



ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 41 41

## Dorfabend am Burgseeli

15. Juni 2022 ab 19 Uhr

**Ringgenberg**  
Goldswil Niederried  
Interlaken · Switzerland



Das Burgseeli in Goldswil kennen wohl die Meisten und sind sicher schon mal an diesem malerischen Ort vorbeigefahren. Vielleicht waren einige auch schon mal zum Baden im herrlich warmen und wohltuenden Wasser.

**Am 15. Juni 2022 ab 19 Uhr** können Sie im Burgseeli aber noch mehr erleben! Nach 2 Jahren Corona bedingter Zwangspause veranstaltet der Tourismusverein Ringgenberg-Goldswil-Niederried endlich wieder einen stimmungsvollen Dorfabend mit diversen Künstlern aus der Region.

So werden unter anderem die Trychler den Abend traditionell einläuten. Danach dürfen uns auf Darbietungen der Jugendmusik Ringgenberg, Alphornbläser und Fahnschwinger der Alphorngruppe Jungfrau und der Tambouren aus Ringgenberg freuen

Der Tourismusverein lädt Gäste und Einheimische dazu ein mit uns einen traditionellen, schweizerischen Abend zu verbringen und das unvergessliche Ambiente im Burgseeli zu geniessen.

Für Speis und Trank sorgt dabei das neue Team im Strandbadrestaurant.

Weitere Informationen erhalten Sie direkt bei uns im Büro oder unter [www.ringgenberg-goldswil.ch](http://www.ringgenberg-goldswil.ch).

[Wir freuen uns auf Ihren Besuch.](#)

Tourist Information  
Ringgenberg-Goldswil-Niederried

### Tourist Information RiGoNi

Hauptstrasse 170  
3852 Ringgenberg  
Tel. 033 822 33 88  
[mail@ringgenberg-goldswil.ch](mailto:mail@ringgenberg-goldswil.ch)  
[www.ringgenberg-goldswil.ch](http://www.ringgenberg-goldswil.ch)



ELEKTRISIERT FÜR IHR LEBEN.



HYBRID ELECTRIC

PLUG-IN HYBRID ELECTRIC

BATTERY ELECTRIC

FUEL CELL ELECTRIC

Seit über 25 Jahren Experten in der Elektrifizierung.  
Jetzt elektrisch durchstarten mit bis zu 10 Jahren Garantie.

Service-aktivierte 10-Jahres-Garantie oder 160'000 km ab 1. Immatrikulation für alle Toyota Fahrzeuge (es gilt das zuerst Erreichte). Detaillierte Informationen finden Sie in den Garantiebestimmungen auf [toyota.ch](http://toyota.ch).



**Garage Zimmermann AG**

Seestrasse 109, 3800 Unterseen

T +41 33 822 15 15

[info@garage-zimmermann.ch](mailto:info@garage-zimmermann.ch), [www.garage-zimmermann.ch](http://www.garage-zimmermann.ch)



**THOMAS RUBIN  
BESTATTUNGSDIENST**

## Raum für Abschied

Unsere Begegnungsquelle bietet Ihnen die Gelegenheit, eine Trauerfeier nach Ihren Wünschen zu gestalten. Dabei stehen wir Ihnen gerne beratend und unterstützend zur Seite.

- Einzigartig im Berner Oberland
- Platz für 40 Personen
- Konfessionsneutral oder religiös
- Ideal für kleine Feiern

Bestatter mit  
eidg. Fachausweis  
Sonja Binoth & Thomas Rubin



Begegnungs-  
quelle

Sie dürfen  
sich gerne für eine  
Raumbesichtigung  
bei uns melden.

033 222 75 75 · [begegnungsquelle.ch](http://begegnungsquelle.ch) · Burgstrasse 14 · 3600 Thun

# Eröffnung des therapeutischen Raums Art Spirit



**ART-SPIRIT**  
INTUITIV INSPIRIEREND & BEFREIEND

«Die Arbeit mit Menschen stand und steht immer im Mittelpunkt meines Lebens und Schaffens», so Deborah Lanz, Leiterin von art7 und neu künstlerische Leiterin des Schlosskellers.

Nun hat sie die letzten zwei Jahre genutzt, um neben ihren künstlerischen Werken auch in therapeutischer Hinsicht auf ein erweitertes professionelles Level zu kommen. Nach langjähriger Erfahrung in der Pflege hat sie sich intensiv weitergebildet: in Kunsttherapie, in Begleitung und Coaching sowie in Fachberatung für Hochsensibilität.

Kunst und Kreativität dienen als Wegweiser, um den Spuren ins Herzen zu folgen, – um zu fühlen und sich zu wandeln. Sich Raum nehmen und durch Intuition und Inspiration mehr über sich erfahren und in sich befreien. – Das sind die Ideen, die Deborah Lanz mit der Kunsttherapie, mit den Aufstellungen und in der Begleitung von Menschen verfolgt.

Vertrauen, Halt und Bewusstsein  
stehen für sie im Vordergrund.

Fachberatung Hochsensibilität für Kinder und Erwachsene und Begleitung ist ihr ein Herzensanliegen. Hochsensibilität erkennen, das Potenzial, das in einem hochsensiblen Menschen ist, zu entfalten und zu begleiten, ist für Deborah Lanz ebenso eine Aufgabe, wie Menschen in herausfordernden Lebenssituationen oder in der Trauer zu begleiten.

Mit Art Spirit kommt eine weitere Facette zum neu geschaffenen Raum für Kreativität und Entfaltung «Lartrium» hinzu und das künstlerische und therapeutische Schaffen wird ganz.

Die Tore für den therapeutischen Raum öffnen sich am 27. August 2022.



**art7theater**  
[mail@art-7.ch](mailto:mail@art-7.ch)  
[www.lartrium.ch](http://www.lartrium.ch)

Mit dem **Tiger Fire BBQ** erleben Sie ein einzigartiges Grillerlebnis: Er ist gleichzeitig Grill, Kochfläche und Feuerstelle mit einem einmaligen Design.

Aus dem Zentrum verströmt die Hitze langsam und erzeugt so unterschiedliche Temperaturen auf dem Grillring: von Aussen nach Innen nimmt die Temperatur zu. Perfekt, um Lebensmittel mit verschiedener Garart gleichzeitig und mit Stil zuzubereiten.



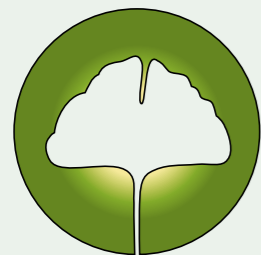
Nach dem BBQ verwandelt sich der Grill in einen Brasero für gemütliche und warme Abende.

**z.B. der TIGER FIRE Classic Corten 70  
ab Fr. 1'190.-**

[www.haushalt-voegeli.ch](http://www.haushalt-voegeli.ch)



Gebr. Vögeli AG, Bahnhofstrasse 24, 3800 Unterseen, T 033 822 21 90, [www.haushalt-voegeli.ch](http://www.haushalt-voegeli.ch)



## Praxis für klassische Homöopathie

Jungfraustrasse 32 · 3800 Interlaken · Telefon 033 821 29 60  
[info@gesund-homoeopathie.ch](mailto:info@gesund-homoeopathie.ch) · [www.gesund-homoeopathie.ch](http://www.gesund-homoeopathie.ch)

In meiner langjährigen Praxiszeit behandle ich immer wieder Patienten, die von der «normalen Medizin» aufgegeben oder enttäuscht wurden. Mit der Aussage: «Damit müssen Sie leben, ich kann nichts mehr für Sie tun». Viele Leute salben, inhalieren und schlucken täglich Medikamente, dies über Jahre und eine **Heilung** ist trotz alledem nicht in Sicht. Das Einzige, was sie erwarten können, ist eine Linderung ihrer Beschwerden. Die Medikamente helfen ihnen, ihren Alltag wie «Gesunde» zu bewältigen.

Krankheiten die mittels Medikamenten in Schach gehalten werden, sind nicht geheilt. Wir sind krank weil wir Bakterien und Viren in uns haben, so denkt der Mediziner.

Die Homöopathie versteht das anders. Hier steht der ganze Mensch im Mittelpunkt. **Der Mensch ist krank und darum nehmen Bakterien, Viren etc. überhand, die eine Krankheit überhaupt erst auslösen können.**

Stärken wir den Menschen, so heilt er sich aus eigener Kraft!!

### Eignungsgebiete

- chronische und akute Krankheiten
- vom Bébé bis zum Greis
- Schwangere und Stillende



**Dominique Dietrich**

· dipl. Homöopath SHI  
· Mitglied Homöopathie Verband Schweiz (HVS)  
· Eidg. Dipl. Homöopath

Von allen Krankenkassen anerkannt.

## Spezial-Angebote für Familien!

Die Tellspele starten nach zwei Pandemie-Jahren mit Zuversicht in die neue Spielsaison.

### Das «Tell Familienticket» mit Lunchpaket zum Grillieren

(Cervelats, Brot Mineralwasser und Schleckstengel) inklusive Eintritte für 2 Erwachsene und 2 Kinder unter 16 Jahren. Die vorbereitete Grillstelle im Telspiel-Areal ist bei Ihrer Ankunft bereits auf Betriebstemperatur. Anschliessend besuchen Sie gemeinsam das Freilichttheater «#Tell Mut. Macht. Mythos.».  
**«Tell Familienticket»** CHF 120.- alles inklusive, jedes weitere Kind bezahlt CHF 20.-.

### Das Familien-Adventure Ticket «Seilpark & Telspele»

Für 2 Erwachsene und 2 Kinder unter 16 Jahren inklusive Eintritt Seilpark und Telspele. Im Seilpark Interlaken warten verschiedene Parcours mit unterschiedlichen Schwierigkeitsgraden und abwechslungsreichen Aufgaben auf Euch. Vom stabilen Einsteigerparcours in Bodennähe bis hin zu knackigen Aufgaben in 20 Metern Höhe ist für jeden etwas dabei. Anschliessend besuchen Sie gemeinsam das Freilichttheater «#Tell Mut. Macht. Mythos.».  
**Alles pauschal pro Familie!** CHF 244.-, weitere Kinder zahlen je CHF 46.-.

### Das Familien-Adventure Ticket «Gletscherschlucht & Telspele»

Für 2 Erwachsene und 2 Kinder unter 16 Jahren inklusive Eintritt Gletscherschlucht und Telspele. Entdecken Sie die Gletscherschlucht bei Grindelwald! Die Schlucht des Unteren Grindelwaldgletschers ist ein beeindruckendes Meisterwerk der Natur. Die einst vom Gletscher überdeckte Schlucht ist durch Felsgalerien und Tunnels begehbar und bietet ein einzigartiges Erlebnis für alle Sinne. Für den besonderen Nervenkitzel sorgt die 170 m<sup>2</sup> grosse Netzkonstruktion Spiderweb, in welcher 7 Meter über der tosenden Lütschine balanciert und gekraxelt werden kann. Anschliessend besuchen Sie gemeinsam das Freilichttheater #Tell Mut. Macht. Mythos.».  
**Alles zum Pauschalpreis** von CHF 169.-, jedes weitere Kind zahlt CHF 28.-.

### Bei allen Familien-Angeboten inbegriffen sind:

Eine öffentliche Führung hinter die Kulissen und ins Spieldorf. Theatereintritt 2. Kategorie und zum Dessert gibt's auf Wunsch nach der Vorstellung noch ein Erinnerungsfoto mit Wilhelm Tell. Die Familientickets können selbstverständlich auch von Götti und Gotte oder den Grosseltern gebucht werden.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**



### Die Neuinszenierung #Tell, Mut. Macht. Mythos.

Um die Entstehung der Eidgenossenschaft hat nichts von ihrer Faszination verloren.

**Premiere: Samstag, 18. Juni 2022**

### Weitere Vorstellungen:

Jeweils Donnerstag und Samstag, 20 Uhr.

### Nachmittagsvorstellungen:

Sonntag 7. August und Sonntag, 21. August, 14.30 Uhr.

### Dernière:

Samstag 3. September 2022, (Total 20 Vorstellungen).

**Weitere Infos und Tickets:** [www.tellspele.ch](http://www.tellspele.ch)

### Tell-Freilichtspiele Interlaken

Tellweg 5  
3800 Matten  
Telefon 033 822 37 22  
[info@tellspele.ch](mailto:info@tellspele.ch)  
[www.tellspele.ch](http://www.tellspele.ch)



**% SOMMER, SONNE, FESTIVALS**  
VIELE TOLLE ANGEBOTE!

**BÖDELI CENTER**

Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag 9 – 18 Uhr, Samstag 9 – 17 Uhr  
Untere Bönigstrasse 46 3800 Interlaken  
www.boedeli-center.ch

AUSFAHRT INTERLAKEN OST

Ein Bereich der SEEBURG-Gruppe Interlaken www.seeburg.ch

Aus Liebe zum  
gesunden Schlaf.

Für die beste Regeneration im Schlaf  
empfehlen Schlafexperten Hüsler Nest,  
denn es ist Natur pur.

www.jenniag.ch

**Jetzt**  
beraten  
lassen!

**Hüsler Nest Schreinerei**  
Oberdiessbach & Thun  
033 222 35 75

**HÜSLER NEST**  
Das original Schweizer Naturbett.

**GONG TCM**  
Praxis für chinesische Medizin

Seestrasse 20, 3700 Spiez  
Telefon 033 525 08 80  
www.gongtcm.ch

Von den Zusatzversicherungen der  
Krankenkassen anerkannt.

**Gutschein**  
für eine kostenlose Zungen- und  
Puls-Diagnose.  
(Gültig für 1 Monat ab Juni 2022)

**IHR MULDEN UND HEIZÖL-  
LIEFERANT AUS INTERLAKEN**

Muldenservice  
oeltrans ag

Interlaken / Frutigen / Meiringen / Thun

**oeltrans ag**

Familie Beeler und Mitarbeiter

Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin, Tankstellen und  
Transporte aus der Region  
Telefon 033 828 68 68, www.oeltrans.ch

# Schlägt Ihr Herz für Brauchtum und Tradition?

... für Unspunnen unser einzigartiges Kulturgut?

SCHWING-, TRACHTEN- & ALPHIRTENFEST  
**UNSPUNNEN**  
INTERLAKEN · SCHWEIZ · SWITZERLAND



Unspunnen ist ein wertvolles Kulturgut, das grosse Unspunnenfest findet nur alle 12 Jahre statt. Der Verein Trachten- und Alphirtenfest Unspunnen setzt sich auch zwischen den Festen aktiv für die Pflege von Brauchtum und Tradition sowie das immer noch sehr aktuelle Thema der «Verständigung von Stadt und Land» ein.

Die Zeit seit dem letzten grossen Fest 2017 wurde genutzt, Unspunnen für die Zukunft bereit zu machen, Kooperationen zu pflegen und die Marke «Unspunnen» lebendig zu behalten.

### Wir sind Unspunnen.

Werden Sie Mitglied des Vereins und helfen Sie mit, dass Unspunnen stark bleibt!  
... das ist nicht selbstverständlich.

Unser engagierter, ehrenamtlich arbeitender Vorstand setzt sich zudem dafür ein, Unspunnen's Stellenwert in der Zusammenarbeit mit dem Bund und den 12 Träger-schaftsverbänden zu erhalten, die wichtige Nachwuchs-förderung zu unterstützen und die verschiedene Bestre-bungen zur Pflege von Brauchtum und Traditionen zu fördern. Bald schon steht ein weiterer Höhepunkt der Unspunnen-Geschichte auf dem Programm mit der nächsten Durchführung eines Unspunnen-Schwinget.

Am 27. August 2023 werden sich die 120 besten Schwin-ger der Schweiz im Sägemehl messen. Der Unspunnen Schwinget hat eidgenössischen Charakter und wird durch ein unabhängiges OK professionell organisiert und durchgeführt.

Wenn auch Ihnen unser schönes Kulturgut, unsere Traditionen und unser Brauchtum am Herzen liegen, dann freuen wir uns auf Ihre wertvolle Unterstützung.

### Melden Sie sich jetzt an!

Der Jahresbeitrag beträgt aktuell nur CHF 20.- und wird auf nächstes Jahr voraussichtlich etwas erhöht. Wir freuen uns auf Sie.

www.unspunnenfest.ch/ueber-uns/verein



### Verein «Schweizerisches Trachten- und Alphirtenfest Unspunnen»

Geschäftsstelle c/o Interlaken Tourismus  
Marktgasse 1  
3800 Interlaken  
033 826 53 00  
info@unspunnenfest.ch

**NATÜRLICH SCHULE  
NATÜRLICH KINDERGARTEN**  
*Innerlich und äusserlich bewegt*

**Wir können für Schule und Kindergarten  
ab August 2022 noch Kinder aufnehmen**

Montessoripädagogik  
Wald  
Garten  
Bauernhof

ein vielfältiges Team von Erwachsenen  
begleitet Ihr Kind einfühlsam und individuell

interessiert? Infos: [www.natuerlich-schule.ch](http://www.natuerlich-schule.ch)  
Kontakt: Monika Ackermann - 077/520 57 01  
Email: [natuerlichschule@bluewin.ch](mailto:natuerlichschule@bluewin.ch)

**Gewinne ein iPhone 13!**

**Willst Du es?**

Zum 35. Geburtstag von Radio BeO verlosen wir  
am Pfingstmontag, 6. Juni ein iPhone 13.  
Mehr Infos auf [radiobeo.ch](http://radiobeo.ch)!

# Botanischer Alpengarten Schynige Platte

Kompetenzzentrum für die Schweizer Alpenflora



- Japanische Akupunktur
- Kinderakupunktur
- Osteopathie
- Kinderosteopathie
- Tuina-Massage
- Hypnose
- Autogenes Training

Marcel Schaffer      Franz Bauer

Kammstrasse 13 • 3800 Interlaken • Telefon 033 821 14 95 • [info@ao-praxis.ch](mailto:info@ao-praxis.ch) • [www.ao-praxis.ch](http://www.ao-praxis.ch)

**Gartenbau  
Gartenpflege  
Baumschule**

079 908 93 69

SEEBURG GARTENBAU  
[www.seeburg.ch/gartenbau](http://www.seeburg.ch/gartenbau) Interlaken

**Malerarbeiten  
im Innen-  
und Aussenbereich**

079 138 85 51

SEEBURG MALEREI  
[www.seeburg.ch/malerei](http://www.seeburg.ch/malerei) Interlaken

**Räumungen  
Umzüge  
Grundreinigung  
Abholservice  
Demontage**

033 845 84 27

BÖDELI RÄUMUNGEN  
[www.boedeli-raeumungen.ch](http://www.boedeli-raeumungen.ch) Interlaken

Der Bergfrühling hält Einzug auf der Schynige Platte. Die ersten Anemonen und Trollblumen treffen auf die letzten Krokusse. Wo eben noch alles unter einer dicken Schneedecke lag, blüht schon ein buntes Heer von Alpenblumen.

Besonders die Primeln und ihre zierlichen Verwandten, die Mannsschilde und Alpenglöckchen, haben den Garten gegenwärtig mit Beschlag belegt: In der steinigen Blaugrasshalde öffnen sich die Knospen des bewimperten Mannsschildes, an Felsen und Trockenmauern leuchtet die goldgelbe Aurikel, im Urgesteinsfeld blühen das Fleischrote und das strahlend weisse Sumpflättrige Mannsschild neben Ganzblättrigen, Inntaler, Zwerg-, Felsen- und Goldprimeln. Und alle Wiesen sind überzogen mit einem Blütenteppich aus blassgelben Waldschlüsselblumen und den gefransten violetten Glöck-

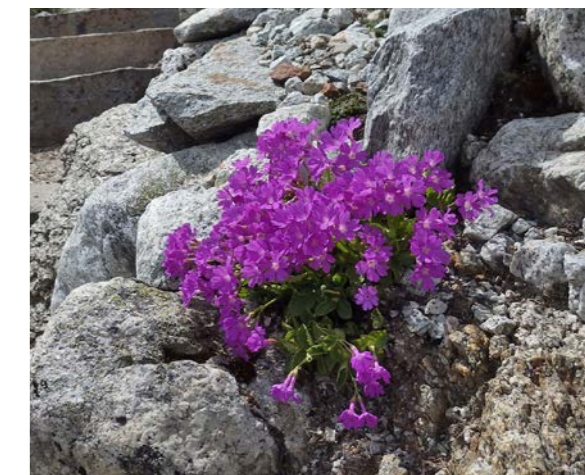
chen der Soldanellen. In den nächsten Wochen werden auch die restlichen Arten den kurzen Bergsommer für ihre Fortpflanzung nutzen und mit feinen Düften, süssem Nektar und bunten Farben um die Aufmerksamkeit von Insekten und menschlichen Besuchern werben.

Der Alpengarten Schynige Platte ist ein wissenschaftlich geführter botanischer Garten. Er beherbergt 777 Alpenpflanzen-Arten aus den Schweizer Bergen in ihren natürlichen Pflanzengesellschaften.

**Betriebszeit:**  
26. Mai bis 23. Oktober 2022

**Öffentliche Führung**  
jeden Sonntag, 13.45 bis 14.45 Uhr  
Entdeckungsreise  
durch den Alpengarten

Die Teilnahme ist gratis



**Botanischer Alpengarten  
Schynige Platte**  
Telefon 033 828 7376  
[info@alpengarten.ch](mailto:info@alpengarten.ch)  
[www.alpengarten.ch](http://www.alpengarten.ch)

KOSMETIK  
HARMONIE



**Balinesische Massage**

Die traditionelle balinesische Massage ist ein wohltuendes und entspannendes Ganzkörperitual von der Insel der Götter für Körper, Geist und Seele.  
Dauer ca. 2 Std. **Fr. 128.-** (statt Fr. 140.-)

★★★★

Hauptstrasse 47, 3800 Unterseen, Tel. 033 821 16 00  
www.kosmetik-harmonie.ch

Gültig bis 31.7.2022 – bitte Inserat mitbringen.

RESTAURANT ZUM  
**CHOCHTOPF**



Rindsgeschmetzeltes Stroganoff

*Beliebt & deftig*  
LASSEN SIE SICH VON UNS VERWÖHNEN!

RESTAURANT ZUM CHOCHTOPF  
JUNGFRAU HOTEL \*\*\* Schulgässli 51 3812 Wilderswil  
T 033 845 85 00 info@chochtopf.ch www.chochtopf.ch

 **HUA TCM**  
Praxis für chinesische Medizin


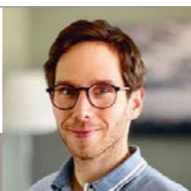
Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne:  
**Tel.: 033 525 15 66** E-Mail: [info@huatcm.ch](mailto:info@huatcm.ch)  
Jungfraustrasse 38 (Haus Urania), 3800 Interlaken  
Hier erfahren Sie mehr: [www.huatcm.ch](http://www.huatcm.ch)



TCM Spezialist Herr Feng Xinyi

**Voranmeldung per Telefon oder E-Mail erwünscht!**

frutiger sarbach  
akupunktur und osteopathie

bernhard frutiger roger emmenegger

- akupunktur
- sanfte und nachhaltige therapie
- behandelt organstörungen
- beschwerden am bewegungsapparat
- reguliert die psychologie
- fragen sie uns, wir beraten sie gerne

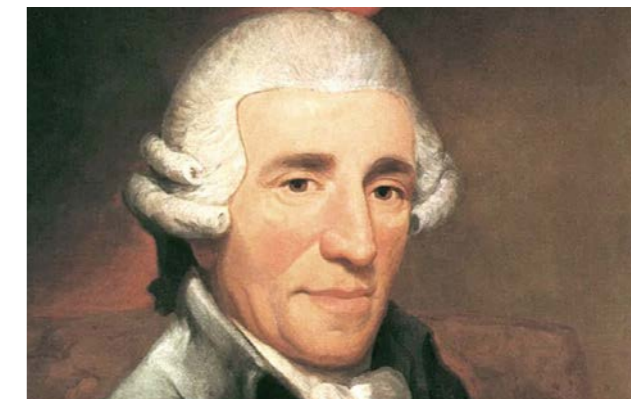
im zentrum von interlaken  
marktstrasse 21, 3800 interlaken  
tel. 033 821 61 56  
www.frutiger-sarbach.ch

# Mozart, Franck, Liszt, Haydn

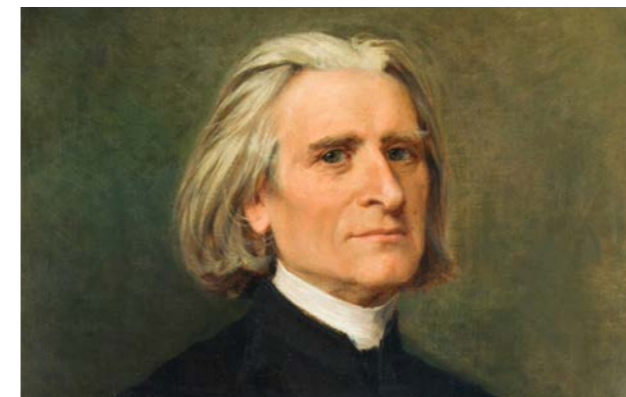
Konzerte in der Schlosskirche Interlaken



W.A. Mozart



Joseph Haydn



Franz Liszt



César Franck

**Samstag, 11. Juni 2022 um 19 Uhr**  
**Sonntag, 12. Juni 2022 um 17 Uhr**

**W. A. Mozart (1756-1791)** Dir, Seele des Weltalls  
Laudate Dominum

**César Franck (1822-1890)** Stücke für Orgel  
aus der Sammlung L'Organiste

**Franz Liszt (1811-1886)** Ave maris stella  
Pater noster

**Joseph Haydn (1732-1809)** Missa Brevis in B-Dur  
(Kleine Orgelsolomesse)

## Ausführende

Arabelle Rozinek, Sopran  
Chor Frohsinn-Cäcilia

Instrumentalensemble ad hoc  
Martin Heim, Orgel

## Leitung

Erich Roth

## Preise

Fr. 35.- / Fr. 25.-

## Vorverkauf ab 24. Mai 2022

- Online unter [www.frohsinn-caecilia.ch](http://www.frohsinn-caecilia.ch)
- sowie bei EP:Amadeus  
Jungfraustrasse 55, 3800 Interlaken  
Telefon: 033 821 03 80

Wir freuen uns auf Ihren Konzertbesuch!

**Chor Frohsinn-Cäcilia**  
Interlaken

[www.frohsinn-caecilia.ch](http://www.frohsinn-caecilia.ch)

# Musikschule Oberland Ost

DIE WERK- und WIRKstätte für Musik



# Musikschule Oberland Ost

DIE WERK- und WIRKstätte für Musik



## Schülerkonzerte

Mittwoch, 1. & 8 Juni 2022, 19 Uhr  
EMK, Waldeggstrasse 5, 3800 Interlaken

### Schülerkonzert Querflöte

Es spielen Schülerinnen und Schüler von Rita Bossard

Freitag, 3. Juni 2022, 17.30 Uhr, Saal, Haus der Musik

### Schülerkonzert Fagott, Oboe, Keyboard

Es spielen Schülerinnen und Schüler von Jenny Hüsler, Regula Schütz, Martin Bürgi

Samstag, 4. Juni 2022, 17 Uhr, Saal, Haus der Musik

### Schülerkonzert Klavier

Es spielen Schülerinnen & Schüler von Annette Philipona

Mittwoch, 8. Juni 2022, 16.30 Uhr

Zentrum Artos, Interlaken

### Schülerkonzert Gesang

Es singen Schülerinnen & Schüler von Annette Balmer

Sonntag, 12. Juni 2022, 10.30 Uhr; Saal, Haus der Musik

### Schülerkonzert Trompete

Es spielen Schülerinnen und Schüler von Sami Lörtscher

Dienstag, 21. Juni 2022, 18.45 Uhr, Saal, Haus der Musik

### Schülerkonzert Gitarre

Es spielen Schülerinnen und Schüler von Markus Grassl

Freitag, 24. Juni 2022, 20 Uhr

Terrasse Seehotel Bären, Brienz

### Konzert der MSO-Big Band

im Rahmen von «Montreux meets Brienz», Leitung: Rolf Häsler

Der Einstieg in die MSO ist für alle Interessierten jederzeit möglich! Machen Sie dabei Gebrauch von unseren Schnupperstunden, um die Angebote und Lehrpersonen kennenzulernen. Eine Schnupperlektion ist kostenlos.

Unser Fächerangebot finden Sie auf unserer Website.

Schulleitung: Sandro Häsler, 079 810 29 05



## Anmeldung und Information:

Sekretariat MSO  
Mittengrabenstrasse 24  
3800 Interlaken  
033 822 63 70  
info@mso-net.ch  
www.mso-net.ch

## Schnupperstunde Geige mit Marta Mazurek

Freitag, 10. Juni 2022, 18.30 Uhr

Geigenbauschule Brienz

### Kennenlernen - Ausprobieren - Hören

Die Musikschule Oberland Ost bietet ab August 2022 Geigenunterricht in Brienz an. Lernen Sie unsere neue Geigenlehrerin kennen: Marta Mazurek ist professionelle Geigerin und diplomierte Lehrerin (Master in Pädagogik). Sie unterrichtet seit zehn Jahren, ist Preisträgerin an zahlreichen internationalen Wettbewerben und spricht fließend deutsch, französisch, englisch und polnisch.

Marta Mazurek und die Schulleitung der MSO freuen sich auf viele Kinder, Jugendliche und Erwachsene, die sich für dieses wunderbare Instrument interessieren.

Für Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:  
079 810 29 05 (Schulleiter Sandro Häsler)



## Anmeldung und Information:

Sekretariat MSO  
Mittengrabenstrasse 24  
3800 Interlaken  
033 822 63 70  
info@mso-net.ch  
www.mso-net.ch



**NOSS**  
Schulzentrum Spiez

Werde  
**Kauffrau/Kaufmann EFZ**  
2 Jahre Schule, 1 Jahr Berufspraktikum

**KV-Infoveranstaltung**  
**1. Juni 2022 um 19.00 Uhr**  
Anmeldung erforderlich: [info@noss.ch](mailto:info@noss.ch), 033 655 50 30



**% VIELE TOLLE ANGEBOTE!**  
**SUP GO AND GET ONE**

**AQUA MARINA**  
**INDIANA PADDLE & SURF Co.**

**BÖDELI CENTER**

Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag 9 - 18 Uhr, Samstag 9 - 17 Uhr  
Untere Bönigstrasse 46 3800 Interlaken  
[www.boedeli-center.ch](http://www.boedeli-center.ch)

AUSFAHRT INTERLAKEN OST

Ein Bereich der SEEBURG-Gruppe Interlaken [www.seeburg.ch](http://www.seeburg.ch)



**FUSSPFLEGE**

**KATHARINA BLATTER**  
Fachfrau Gesundheit EFZ | MPA

Breitengässli 5  
3800 Unterseen

Mobile: +41 79 700 04 40  
E-Mail: [k.blatter@hotmail.com](mailto:k.blatter@hotmail.com)

Termine auf telefonische Voranmeldung



**BEO-Storen GmbH**  
Heidi und Markus Fuchs  
Renggliweg 5 Telefon 033 821 24 37  
3806 Bönigen [www.beo-storen.ch](http://www.beo-storen.ch)

Sommer, Sonne, angenehme Schattenplätze...

Sonnenstoren	Sonnensegel	Pergola
Wintergarten	Lamellenstoren	Rolläden
Alufensterläden	Insektenschutzgitter	Plissee

Gerne führen wir auch Reparaturen und Tuchwechsel aus.



Ihr Familienbetrieb mit persönlicher Beratung!

**PROBON** **drogerie hänni**  
Punkten mit dem Fachgeschäft

Öffnungszeiten  
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag:  
08:00-12.00, 14:00-18:30 Uhr  
Mittwoch geschlossen  
Samstag 08:00 durchgehend bis 16:00 Uhr

033 823 62 00 | Interlakenstr. 1  
[www.drogerie-haenni.ch](http://www.drogerie-haenni.ch) | 3806 Bönigen



**METZGEREI AG**  
**STUCKI BÖNIGEN**  
100 Jahre 033 822 29 19

Öffnungszeiten  
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag  
6.00-12.00, 13.30-18.30 Uhr  
Mittwoch, 6.00-12.00 Uhr  
Samstag, 6.00-12.00, 13.30-16.00 Uhr

**An den Grill! Fertig! Los!**  
**Die Grillzeit ist eröffnet.**



# Jahresausstellung 2022 Geschichte und Kunst

HEIMATVEREIN  
BÖNIGEN

Bis 22. Oktober 2022

## Bönigen in napoleonischer Zeit

Schicksale - Veränderungen - von der alten zur neuen Zeit

## Unruhen in der Waadt 1791

Direkt in Berührung mit den Auswirkungen der Französischen Revolution kamen einige Berner Oberländer Scharfschützen ein erstes Mal 1791, als sie für die Niederschlagung der Unruhen in der Waadt rekrutiert wurden. Das Aufgebot traf auch den aus Bönigen stammenden Jakob Michel (1752-1826) «Weibeller». Aus dem Militärlager in Payerne schrieb er im Oktober 1791 an seine Frau Anna Michel (1755-1819) die folgenden Zeilen (Originalschreibweise):

Peterlingen (Payerne), 1. Oktober 1791.

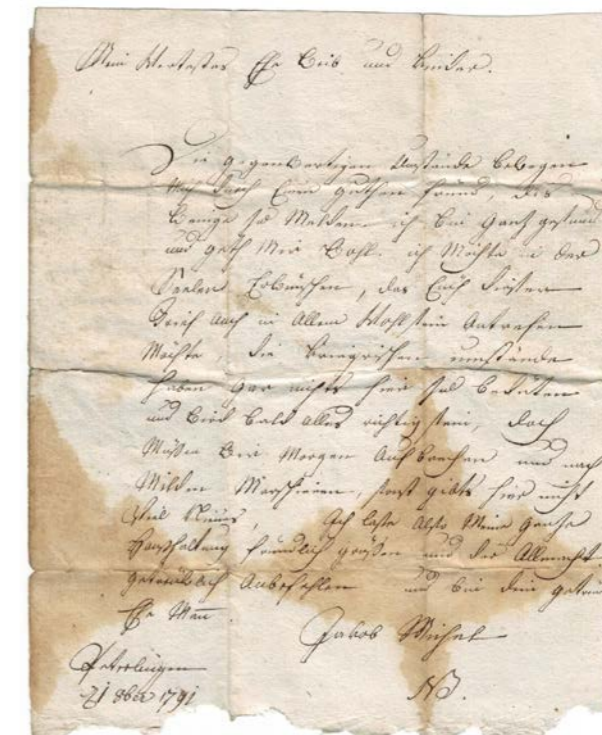
«Mein Wertestes Ehe Weib und Kinder. Die gegenwertigen Umstände bewegen mich durch Einen guthen Freund, dis Wenige zu melden. Ich bin ganz gesund und geth mir wohl. Ich möchte in der Seelen erwünschen, dass Euch dieser Brief auch in allem Wohlsein antrefen möchte. Die kriegerischen Umstände haben gar nichts hier zu bedeuten und wird bald alles richtig sein. Doch müssen wir Morgen aufbrechen und nach Milden (Moudon) marschieren, sonst gibt's hier nicht viel Neues. Ich lasse also meine ganze Haushaltung fründlich grüssen und der Allmacht getröwlich anbehehlen und bin dein getreuer Ehe Mann Jakob Michel. Ich lasse meine Brüder Landweibel Michel und Hans Michel vielfaltig grüssen und alles Wohlsein anwünschen. Ich wärden mit unsrer Scharfschützen Compagnie, 2 Compagnien Miliz nach Mildenmarschiren. Nehmlich Compagnie Jenner und Graffenried mit dem rechten und lingen (linken) Flügel von der Comp(agnie).»

## Öffnungszeiten

Donnerstag / Freitag / Samstag, 14 - 17 Uhr  
Sonntag, 14 - 17 Uhr

Offene Sonntage: 5.6./19.6./3.7./24.7.8./21.8./  
4.9./18.9./2.10./16.10.

Eintritt frei



Brief von Jakob Michel (1752-1826) «Weibeller», geschrieben am 1. Oktober 1791 aus dem Militärlager in Payerne an seine Frau Anna Michel (1755-1819) nach Bönigen. Handschrift auf Büttenpapier, beschrieben sind Vorder- und Rückseite.

## Kontakt / Anfragen für Führungen:

[altepinte.boenigen@bluewin.ch](mailto:altepinte.boenigen@bluewin.ch)  
Peter Michel (079 346 79 06)

## Alte Pinte Bönigen

Museum | Galerie | KulturRaum  
Interlakenstrasse 2  
3806 Bönigen  
[altepinte.boenigen@bluewin.ch](mailto:altepinte.boenigen@bluewin.ch)

**OrthoMedio**  
Orthopädie Schuhtechnik GmbH

**SUPER-BEQUEME  
EINLAGEN  
UND FLIPFLOP  
NACH MASS**

**TERMIN NACH VEREINBARUNG  
033 822 14 44 / ortho-medio.ch**



**Podologie Schläppi**  
Med. Fusspflege GmbH

Adrina Schläppi | Aarmühlestrasse 9 | 3800 Interlaken  
Telefon 079 764 21 84 | www.podologie-interlaken.ch



**OEHRLI AG**  
Bahnhofstrasse 27a  
3800 Interlaken

*Ihr Partner auf dem Bödeli*  
Rascher Batterieservice (auch bei Digitaluhren)



**Permakultur Jubiläumsfestival**  
25. - 26. Juni 2022 auf der Schweibenalp

- Foodstände, Bar und Live-Bands
- Marktstände und Führungen
- Workshops und Vorträge

Eintritt frei – Spenden willkommen.  
Wir freuen uns auf Euch!

**SCHWEIBENALP**  
Alpine Permakultur  
Bildung • Forschung • Betrieb



www.alpine-permakultur.ch

**Coaching**  
Aylin Fontana | ratparat.ch  
Betriebliche Mentorin und dipl. Coach

**Coaching ist ein geeigneter Weg,  
in beruflichen Fragen Klarheit zu  
erlangen und individuelle Lösungen  
zu erarbeiten.**

Vereinbaren Sie Ihr kostenloses Vorgespräch:  
Telefon +41 76 751 50 55 / info@ratparat.ch  
Gesundheits-Wärchstatt, Bönigstrasse 11, 3812 Wilderswil



**ZAHNPROTHESEN  
WERKSTATT LIMACHER**

ROCHUS LIMACHER  
OBERDORFSTRASSE 10  
3855 BRIENZ

**ZAHNERSATZBERATUNG  
REINIGUNG  
REPARATUR  
ANPASSUNG  
HOL- UND BRINGSERVICE**

**079 632 88 15**



# Maiglöggli fürs Hätz us fein schmöcke

U was sie üs chöi lehre

Was für ne Überraschig, weme bim Wandere vom Tal id Bärge zmitts im Wald es Maiglöggli findt. U bevor mes gseht, treit der Luft e wunderbare Duft entgäge. Wohär chunnt das? U de findet mes. Wunderschön.

Da stellt sech dFrag, wieso die im Lade so tüür si, wesi doch eifach so im Wald wachse. Vielech zahle mir für üsi Bequemlecheit e Priis. S Maiglöggli gits sit hunderte vo Jahr nachwiesbar. Mediziner hei sech dermit la male, wills e Heilpflanze isch. Ir Chiligschicht het mes furd Darschtellig vo Reinheit brucht. U im 2014 ischs zur Giftpflanze vom Jahr gwählt worde.

So chas eim ou mit Jesus Christus ga: Vom Tal bis zu de Bärge laht er sich finde. We mir Usschou nach ihm hei – nach ihm frage – laht er sich gärn finde. Üsem Hätz wirts wohl. Hoffnig het Izug. Wunderbar. Wieso schiint üs der Zuegang zu Gott so «tüür» u schwierig? Er isch doch überall zfinde. Zahle mir e höche Priis für üsi Bequemlecheit? Es git chum vore Person so viel Bewiese für ihri Exischtänz wie vo däm Jesus. Är het Mönsche gheilt u isch bekannt gsi für sis reine Läbe. Är isch aklagt worde, will er schiinbar Gift isch gsi furd Gsellschaft. E Komiker het mal gseit, är chönni bi sine Ufritte über alles rede. Nur wenn är der Name Jesus Christus erwähni, de fühle sich die meischte Lüt unwohl. Fasch wie wesi öpis giftigs hätte gässe.

Warum cha zMaiglöggli so giftig si. Alli Teili dervo. U gli-ichzytig es Heilmittel fürs Hätz? Wie chas zmitts im Wald eifach so stah u fein vor sech häre schmöcke? Die, wo sech dMüh hei gmacht, die Pflanze zerforsche u besser kennezlerne, die hei dervo profitiert. Vom Duft bis zur Medizin het mes afa isetze.

Was, we üs das mit Jesus Christus würdi glinge? We mir würde afa entdecke, wie «feinschmökig» es Läbe mit ihm cha si. Wie heilsam. Ja, er isch nüm uf der Ärde im Gägesatz zum Maiglöggli. U doch chönne mir ihn genauso real erläbe. I däm mir ihn ilade i üsers Läbe. Är het vor sim Wäggang vor Ärde de Mönsche versproche, dass är si Geischt schickt, um üs im Läbe zhälfe, nach zsi, zerkläre. Mir chönne Gott mit allne Sinne entdecke. Vielech das Jahr ganz nöi a Pfingschte, wo üs immer wieder dra erinneret, dass Gottes Geist id Wält isch cho u blibe bis hüt. Egal ob ufem Bärge oder im Tal.



**Daniela Francioli-von Allmen**  
www.pfimi-interlaken.ch



Einmaliges Wandergebiet  
Themenweg • Monstertrotti

Winterwandern • Schlitteln  
Schneeschuhtouren



Isenfluh-Sulwald

Luftseilbahn  
Télécabline  
Cablecar

**LIS** Tel. 033 855 22 49  
www.isenfluh.ch

## Hörgeräte Ruchel

Hörgeräteanpassung ist Vertrauenssache.



- Kostenloser und unverbindlicher Hörtest inkl. Hörberatung.
- Service und Verkauf von Hörgeräten aller Hersteller.
- Seit über 25 Jahren tätig im Berner Oberland.

Tel. 033 525 00 95 | www.hörgeräte-ruchel.ch | Matten b. Interlaken

## HSR Ingenieure AG

Spiez • www.hsr-ingenieure.ch • 033 655 60 00

Bauberatungen

- Fördergelder
- Bauphysik
- Energie
- Umwelt





Interlaken

Lassen Sie sich in die Welt von Kosmetik BEO verführen. Eine Entspannung von Kopf bis Fuss  
Termin nach Vereinbarung.

Kosmetik BEO | www.kosmetik-beo.ch  
Höheweg 2 | Tel: 078 748 23 49  
3800 Interlaken | kosmetikbeo@hotmail.com



**Öffnungszeiten Sommer**

Mo.–Fr. 16:00 bis ca. 23:00 Uhr  
Sa.+So. 11:00 bis ca. 20:00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch – Ihre Gastgeber  
Urs & Adrian Frey

079 715 52 56  
freyurs@kostuem-frey.ch

Eissportzentrum Jungfrau  
Tellweg 7, 3800 Matten



**Plüss Metallbau**  
Weissenastr. 54, 3800 Unterseen  
Telefon 033 822 27 06  
Fax 033 822 27 67  
metallbaupluess@bluewin.ch  
www.metallbau-pluess.ch



**PODOLOGIE**  
Med. Fusspflege  
Fabienne Gafner-Grossenbacher

Spirenwaldstrasse 252, 3803 Beatenberg  
079 784 96 70, www.podologiegafner.ch

Auch Hausbesuche möglich!



**BERG  
PHYSIOTHERAPIE**

René van den Berg | Untere Böningstrasse 8  
www.Berg-Physiotherapie.ch | 3800 Interlaken Ost  
Info@Berg-physiotherapie.ch | 076 727 89 98 | 

# Lanzenen-Chilbi

## 16. bis 19. Juni 2022

fussballclub interlaken 

Saisonabschluss FC Interlaken – Sportanlage Lanzenen Interlaken



Bänz Friedli - Donnerstag, 16. Juni 2022, 20 Uhr  
Spezialprogramm - «D Blüemlisalp het Näbu» und andere Geschichten.

Den Auftakt am Donnerstagabend macht der Berner Sprachkünstler und Kabarettist **Bänz Friedli**. Vielen dürfte er als «Der Hausmann der Nation» und seiner Kolumne im Migros-Magazin bekannt sein. Der für seine Wortspiele und Parodien bekannte Friedli bringt sein Spezialprogramm «D Blüemlisalp het Näbu» und andere Geschichten nach Interlaken.

Am Freitag, 17. Juni 2022 lassen es dann die einheimischen Hamschter und die achtköpfige Band von **TROUBAS KATER** auf der Bühne so richtig krachen. Die Berner Truppe um Frontmann QC versteht es mit ihrem abwechslungsreichen Stilmix von HipHop und Pop mit Einflüssen von Latin, Tango, Balkan und Rock die Zuschauer zu begeistern.

«Die Blaumeisen» als eine der erfolgreichsten Partybands sorgen am Samstag, 18. Juni 2022 mit ihrer musikalischen Vielseitigkeit und der enormen Bühnenpräsenz für grandiose Stimmung. Die populären Party-Titanen begeistern das Publikum mit unzähligen Party- und Mundarthits und animieren jedes Publikum zum Mitsingen.

Zum Abschluss am Sonntag spielt das Rolf Häsler-Trio zum Jazz-Brunch auf und der FC Interlaken spielt gegen die FC Thun All-Stars mit Andres Gerber und anderen ehemaligen Grössen. Und schliesslich spielt die einheimische Band **BERMUDAS** zum Ausklang der Lanzenen-Chilbi auf. Mit vollem Einsatz, grossem Repertoire und bekannten Special-Guests.

### Vorverkauf (limitierte Anzahl Plätze)

Tageseintritt: Fr. 10.-

Freitag & Samstag: Fr. 18.-

Donnerstag bis Samstag: Fr. 25.-

Sonntag: Eintritt frei, Erlös zu Gunsten Sportanlage Lanzenen.

### Tickets erhältlich bei:

Anzeiger Interlaken, Spielmatte 18, 3800 Unterseen  
www.fcinterlaken.ch

**FC Interlaken**  
Kammstrasse 39  
3800 Interlaken  
www.fcinterlaken.ch

# Kinderbetreuung in Tagesfamilien



Wir bauen schrittweise neue Tagesfamilien in möglichst allen Gemeinden im Gebiet Interlaken-Oberhasli auf. Dazu suchen wir neue Tagesfamilien und Eltern mit Kindern.



## Tagesfamilien

- Sie sind eine aufgestellte Familienfrau, aktive Eltern, deren Kinder bereits gross und vielleicht schon ausgezogen sind oder junggebliebene Grosseltern, die gerne Kinder betreuen möchten?
- Betreuen Sie bereits Kinder und könnten sich vorstellen, sich bei uns anstellen zu lassen und somit von unserem Netzwerk, den Weiterbildungen und Versicherungsleistungen zu profitieren?

## Eltern

- Suchen Sie eine persönliche und familiennahe Betreuung für Ihr Kind?
- Haben Sie schon eine gute Betreuungsmöglichkeit für Ihr Kind gefunden und möchten in Zukunft von subventionierten Betreuungsstunden für Ihr Kind profitieren? Viele Gemeinden in unserer Region machen bei den Betreuungsgutscheinen des Kantons Bern mit.

Der Verein Tagesfamilien Interlaken-Oberhasli vermittelt geeignete Betreuungsplätze, begleitet und berät Tageseltern und Eltern. Gerne stellen wir nach erfolgter Abklärung auch neue Betreuungspersonen an, die bisher im privaten Rahmen Kinder betreuen.

Wir freuen uns auf Anfragen von Eltern und neuen Tagesfamilien!



### Für nähere Auskunft:

Tel. 033 822 13 56  
 tagesfamilien@vtio.ch  
 www.vtio.ch  
 Mo, Di, Do, 8.30 - 11.30 Uhr  
 Mittwoch und Freitag geschlossen

# Freie Plätze

Suchen Sie für Ihr Kind eine Betreuung?  
 Wir haben ab sofort oder nach Vereinbarung freie Plätze in Tagesfamilien!

Gemeinde	Alter	Betreuungstage	möglicher Start
Bönigen	Kleinkind bis Schulkind	Dienstag	Ab sofort
Lauterbrunnen	Baby oder Kleinkind	Montag bis Sonntag	Ab sofort
Matten	Ab 1 Jahr	Montag bis Freitag	Ab sofort
Meiringen	1 bis 4 Jahre	Mittwoch und Freitag	Ab sofort
Mürren	Ab 1 Jahr	Montag & Freitag ganzer Tag, Dienstag Nachmittag	Ab sofort
Ringgenberg	Ab 2 Jahren	Mittwoch und Freitag	Ab sofort
Stechelberg	Baby oder Kleinkind	Freitag	Ab sofort

# Wanted

Wir suchen dringend Betreuungspersonen zwischen 20 und 60 Jahren in diesen Gemeinden!

Ort / Gemeinde	Kind	Jahrgang	Betreuungstag / -Zeit	Start
Bönigen / Bödeli	Mädchen	2021	2 Tage (Montag, Donnerstag oder Freitag)	Sofort
Interlaken / Bödeli	Mädchen	2021	3 bis 4 Tage	Sofort
Interlaken / Bödeli	Junge	2020	4 Tage, ca. 11 bis 17 Uhr	Sofort
Matten	Mädchen Mädchen	2014 2016	Jedes zweite Wochenende	Sofort
Unterseen	Junge	2018	Dienstag	Sofort
Unterseen / Bödeli	Mädchen	2020	Mittwoch, Donnerstag oder Freitag (1 Tag)	Sofort
Unterseen	Junge	2021	Dienstag und Donnerstag, 14 bis 17 Uhr	Sofort
Unterseen	Junge Junge	2017 2019	Dienstag, jeden zweiten Freitag	August 2022
Wilderswil	Junge	2015	Donnerstag	Sofort
Wilderswil	Junge	2011	Montag Mittag, Freitag Mittag und Nachmittag	Sofort
Wilderswil	Mädchen Junge	2017 2020	1 Tag pro Woche	August 2022



# Finden Sie die Unterschiede

Im Bild rechts sind 7 Unterschiede zum linken Bild versteckt.



Kreisen Sie die Unterschiede ein und senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Telefonnummer an:  
 Weber Verlag AG,  
 Wettbewerb BodeliInfo/BrienziInfo, Gwattstrasse 144,  
 3645 Gwatt oder an [wettbewerb@weberverlag.ch](mailto:wettbewerb@weberverlag.ch)

Einsendeschluss: Freitag, 10. Juni 2022

## Lösung Mai



**Gewinner\*in**  
 Markus Studer, Interlaken

Original: Andrea Abegglen, Weber Verlag AG

## Gewinnen Sie

1 Gutschein im Wert von Fr. 100.-  
 von der Droga Drogerie Günther  
 Unterseen/Interlaken



Naturage  
Schwarzer Knoblauch-Kapseln  
300 Stück

CHF **79.90**

**Die Knolle,  
die es in sich hat**

GANZ SCHÖN GESUND!

**dropa**

DROPA Drogerie Apotheke  
Untere Bönigstrasse 12, 3800 Interlaken

DROPA Drogerie  
Rugenparkstrasse 1, 3800 Interlaken

DROPA Drogerie  
Bahnhofstrasse 25, 3800 Unterseen

# Wenn Kinderaugen strahlen ...

... macht Schenken doppelt Freude:  
 Besonderes für Neugeborene, zur Taufe und zum Geburtstag.



## Für jeden Anlass der Kleinsten das passende Geschenk.

Die Klassiker, der Nuggi-Frosch «Binki», hochwertige Holzspielwaren, wie der Nachzieh-Hund «Falk» und bunte Portemonnaies werden mit Herzblut in Schweizer Stiftungen gefertigt. Auch das personalisierbare Geschirr von Hans Schwendener oder die zeitlosen strahlen ... Würfelpuzzle und «Zauberkästli» aus dem Atelier Fischer gehören zu unserem traditionellen Sortiment. In Handarbeit gefertigte Spielwaren mit dem besonderen Etwas versprechen dauerhaften Spielspass. **Neu** gibt es bei uns Beissringe und Nuggiketten aus Silikon von Nathalie Johner aus Wilderswil. Alle Produkte von Sattler Nath sind schweiss- und speichelfest, sowie farbecht und frei von Schadstoffen.

Entdecken Sie stilvolle und sinnvolle Geschenke im Heimatwerk Interlaken.

**Öffnungszeiten Früh-Sommer**  
 Montag bis Freitag, 9 bis 18.30 Uhr  
 Samstag & Sonntag, 10 bis 17 Uhr  
 Pfingsten, 10 bis 17 Uhr



**Heimatwerk Interlaken**  
 Höheweg 115  
 3800 Interlaken  
 Telefon 033 822 16 53

# Tiere suchen ein Zuhause

Der Tierschutzverein Interlaken sucht für Verzichttiere ein neues Zuhause.



## Junge Kätzchen ab Juni/Juli (Beispielbild)

Nun wird es wohl langsam losgehen. Wir suchen laufend neue Zuhause für unsere Jüngsten. Zum Teil sind sie noch sehr schüchtern, da sie von wilden Katzenmüttern stammen. Ein neues Zuhause, gerne auch zu zweit, mit späterem Freilauf in verkehrsberuhigten Gegend, wäre ideal. Alle Katzen sind tierärztlich versorgt und werden mit Schutzvertrag und einer Übernahmegebühr abgegeben.



## Kätzin Miley

- 4 Jahre alt
- Leukosegetestet, geimpft, gechippt, kastriert

Miley ist am Anfang etwas ängstlich bis sie Vertrauen gefunden hat. Sie lässt sich dann aber gut streicheln und ist anhänglich und verschmust. Ein ruhiges Zuhause mit Freigang und viel Streicheleinheiten wäre das richtige für Miley.



## Kätzin Lizzy

- ca. 16 Jahre alt
- Leukosegetestet, geimpft, gechippt, kastriert

Lizzy ist eine ganz tolle ruhige Kätzin. Sie ist anfangs eher etwas schüchtern, vorallem wenn sie jemanden noch nicht kennt. Sie fasst aber schnell Vertrauen. Für ihr fortgeschrittenes Alter ist sie topfit. Lizzy ist sehr häuslich, braucht aber unbedingt Freilauf in einer verkehrsberuhigten ländlichen Gegend, da sie bis jetzt im Grünen gelebt hat. Ruhige Personen, die auch viel Zuhause sind und Lizzy etwas verwöhnen können wären ideal für sie.

## Kontakt

Katzenauffangstation TSVI Gisela Hertig, 3806 Bönigen  
033 823 80 08, info@giselahertig.ch

Weitere Katzen, die ein Zuhause suchen, finden Sie unter:  
[www.tierschutz-interlaken.ch](http://www.tierschutz-interlaken.ch)

Ihre Spende hilft den Tieren in unserer Region.  
Herzlichen Dank.

Postfinance Konto: 87-466873-1  
ISBN CH49 0900 0000 8746 6873 1



# ABAKALI Kaffee trinken – Frauen stärken



Einzigartiger Bio-Kaffee von visionären Frauen.



© Esther Ruth Mbabazi/claro fair trade AG/Fairpicture

## Kaffee-Geschmack ist sehr individuell! Rassig oder mild, erdig, nussig oder fruchtig ... Vielfältiger kann er fast nicht sein!

Die claro-Weltläden führen daher verschiedene Sorten im Sortiment. Aber immer fair gehandelt und in Bio-Qualität!

Traditionell und schon seit Jahren kennen die claro-Kunden die Sorten Classico, Crema, Baraza, Melado, Espresso, Oromo oder Lalitpur.

Seit mehr als einem Jahr gibt es auch den Solino-Kaffee, der in Äthiopien gepflückt, verarbeitet, getrocknet, geröstet und verpackt wird. Auch die Verpackung wird dort gedruckt und produziert. So bleibt der Mehrwert vor Ort.

## Und nun kommt ABAKALI: Der Biokaffee von visionären Frauen

1999 haben Frauen aus Uganda einen Kooperations-Dachverband gegründet, der schon mehrfach mit Nachhaltigkeitspreisen ausgezeichnet wurde. Noch heute sind 83% der etwa 5 000 Mitglieder Frauen. Durch den Verkauf von fairem, biologischem, hochwertigem Kaffee wollen sie besonders die Lebensbedingungen der Frauen verbessern: z.B. mit Trainingskursen, in welchen Frauen und Männer lernen, wie sie respektvoll miteinander umgehen und zusammenarbeiten, bei der

Vergabe von Land, wo auch Frauen als Landeigentümerin eingetragen werden, oder mit Investitionen ins lokale Gesundheitswesen.

Der Bio Arabica-Kaffee wird nachhaltig in den Rwenzori Mountains, auf 1 400 bis 2 200 Metern Höhe kultiviert und von Hand geerntet. Er ist aromatisch mild mit frisch-fruchtigen Noten und leichter Süsse.

Wenn Sie also einen neuen Geschmack probieren möchten, finden Sie den Abakali-Kaffee in den claro-Läden in Brienz und Interlaken.



## claro Weltläden

Marktgasse 46, 3800 Interlaken  
[www.claro-interlaken.ch](http://www.claro-interlaken.ch)  
Hauptstrasse 103, 3855 Brienz  
[www.claro-brienz.ch](http://www.claro-brienz.ch)

# Anerkennungspreis IMU-Blumenschmuck 2022



Auch dieses Jahr sind die Blumen-Fotografen in Interlaken, Matten und Unterseen unterwegs.



## Danke für die Blumen

Seit Jahren möchten die drei Bädligemeinden, Interlaken Tourismus und der Blumen- und Gartenbauverein allen danken, die mit ihren geschmückten Häusern und Balkonen viel dazu beitragen unsere Dörfer noch attraktiver zu gestalten. Ein Wettbewerb unter den erfassten Blumenfreunden findet nicht statt, die Gewinner – fünfzehn pro Gemeinde – werden ausgelost, ob sie nun ihr Haus oder einen kleinen

oder grossen Balkon schmücken. Im August sind die Fotografen wieder unterwegs. Als GewinnerIn erhalten Sie im Herbst eine persönliche Einladung zur Preisverteilung.

Für die Teilnahme ist keine Anmeldung erforderlich, einzig Ihr Blumenschmuck zählt. Letztes Jahr war es leider nicht möglich gemeinsam einen Zvieri zu geniessen. Doch wir sind zuversichtlich, dass es dieses Jahr klappt.



## Blumen- und Gartenbauverein Interlaken und Umgebung

imu-blumen@matten.ch  
www.blumen-verein-interlaken.ch

# Ein Flirt rund um Sehnsucht, Sucht und Identität



Bob ist kein Wahnsinnstyp, aber auch keine Katastrophe.



Er ist unauffällig, normal, mittelmässig. In der Mitte und doch am Rand, denn genau das ist Bobs Problem: Er möchte gerne gesehen werden. Getrieben von dieser Sehnsucht lässt sich Bob auf eine Freundschaft ein. Doch nach dem anfänglichen Kick merkt Bob mehr und mehr, wie ihn sein neuer Freund statt in eine neue Freiheit vielmehr in die Gefangenschaft führt. Eine Gefangenschaft, die zunehmend zerstörerische Kreise in seinem Leben zieht.

Diese Parabel beschreibt in starken Bildern und einfachen Worten den Teufelskreis, mit dem Menschen mit Sucht zu kämpfen haben, und wie hinter ihrem Kampf oft die Sehnsucht nach Zugehörigkeit, Liebe und Identität steht. Aufgrund seiner Begleitung von suchtgefährdeten Menschen zeigt der Autor – basierend auf dem Ansatz des österreichischen Arztes Alfred Adler – Wege aus

dieser Suchtschleife hin zu einer Stärkung der eigenen Identität. Ein Weg in die Freiheit und eine neue Weite.

«In den Fängen der Krähe» richtet sich an Betroffene und Angehörige, Jugendliche wie Erwachsene, Lehrpersonen und andere Fachpersonen, die sich mit der Suchtschleife und dessen Kampf auseinandersetzen. Erhältlich unter anderem per sofort bei Exlibris.

Stefan Wenk unterstützt als psychosozialer Berater Menschen auf dem Weg zu ihren Zielen und begleitet sie über eine kürzere oder längere Wegstrecke ihres Lebens. Das Fördern und Ermutigen ist Kern seiner Beratung. Die Überwindung von Sucht so wie die Stärkung von Paarsituationen und Familien zeichnen seine Tätigkeit bei YouthPlus weiter aus.



## Verein YouthPlus

Stefan Wenk  
Sekretär YouthPlus  
Waldeggstrasse 5  
3800 Interlaken

077 450 37 77  
info@youthplus.ch  
www.youthplus.ch

# Veranstaltungen

## Juni 2022

Die Veranstaltungsdaten können für die **Ausgabe Juli 2022** bis **am Freitag, 10. Juni 2022**, an folgende Adressen gesendet werden:

**Interlaken Tourismus**, Marktgasse 1, 3800 Interlaken, Tel. 033 826 53 00, [veranstaltungen@interlaketourism.ch](mailto:veranstaltungen@interlaketourism.ch), [www.interlaken.ch/events](http://www.interlaken.ch/events) oder  
**Brienz Tourismus**, Postfach 801, 3855 Brienz, Tel. 033 952 80 80, [info@brienz-tourismus.ch](mailto:info@brienz-tourismus.ch), [www.brienz-tourismus.ch](http://www.brienz-tourismus.ch)

### AUSSTELLUNG, FÜHRUNG

Jeden Mittwoch  
**Geführter Dorfrundgang**  
9.30 - 11.30 Uhr  
Anmeldung bis am Vortag  
Tourist Info Brienz

Jeden Montag bis Freitag  
**Live-Schnitzen**  
9 bis 12 / 13.30 - 17 Uhr  
Samstag, 9 bis 12 / 13.30 bis 16 Uhr  
[www.huggler-holzbildhauerei.ch](http://www.huggler-holzbildhauerei.ch)

Montag bis Donnerstag  
**Ausstellungsraum der Schule für Holzbildhauerei**  
8 bis 11.30 Uhr / 14 bis 17 Uhr  
Freitag, 8 bis 11.30 Uhr / 14 bis 15 Uhr  
[www.holzbildhauerei.ch](http://www.holzbildhauerei.ch)

Täglich  
**Freilichtmuseum Ballenberg**  
10 bis 17 Uhr  
[www.ballenberg.ch](http://www.ballenberg.ch)

Täglich  
**Von Bergen und Anderem auf Leinwand und Papier**  
8 bis 20 Uhr  
Zentrum Artos  
Alpenstrasse 45, Interlaken  
[www.artos.ch](http://www.artos.ch)

Jeden Mittwoch bis Sonntag  
**Galerie Kulturpodium IHB Spectrum - Silberschnee & blaue Augenblicke**  
13 bis 18 Uhr  
JungfrauPark Interlaken  
Obere Bönigstrasse 100, Interlaken  
[www.urwyler-hansueli.ch](http://www.urwyler-hansueli.ch)

Jeden Mittwoch & Samstag  
**Crystallos**  
14 bis 17.30 Uhr, Crystallos  
Schmockenstrasse 164, Beatenberg  
[www.crystallos.ch](http://www.crystallos.ch)

Jeden Donnerstag & Sonntag  
**Sonderausstellung 2022**  
13.30 bis 16.30 Uhr  
Orstmuseum Habkern, im Holz 373  
[www.habkern.ch](http://www.habkern.ch)

Jeden Donnerstag bis Samstag  
**Bönigen in Napoleonischer Zeit - die grossen Schlachten**  
14 bis 17 Uhr  
Alte Pinte - KulturRaum  
Interlakenstrasse 2, Bönigen  
[www.boenigen.ch](http://www.boenigen.ch)

Jeden Donnerstag & Freitag  
**Galerie Kulturpodium IHB Spectrum - «Kunst kommt aus der Seele»**  
16 bis 18 Uhr, IHB spectrum  
Postgasse 16, Interlaken  
[www.urwyler-hansueli.ch](http://www.urwyler-hansueli.ch)

Jeden Sonntag, ab 5. Juni  
**Ausstellung «Flachs von A-Z» und «in der Schulstube»**  
13 - 17 Uhr  
Dorfmuseum «alte Mühle» Wilderswil

Mittwoch bis Sonntag, ab 22. Juni  
**Ausstellung «Brienzer Jahre» Foto-Art**  
14 bis 18 Uhr  
Burggalerie Brienz

Samstag & Sonntag, 25. & 26. Juni  
**Pfeifenausstellung im Kurszentrum Ballenberg**  
10 bis 17 Uhr  
Kurszentrum Ballenberg  
Museumsstrasse 131, Brienz  
[www.ballenberg.ch](http://www.ballenberg.ch)

### GASTRONOMIE, KULINARIK

Jeden Freitag  
**Verkauf von Holzofenbrot**  
ab 11 Uhr  
Niederried b. Interlaken

Sonntag, 5. Juni  
**Brunch im Gasthof Wilerhorn**  
Reservation erwünscht  
[www.ballenberg.ch](http://www.ballenberg.ch)

### MUSIK

Mittwoch, 1. Juni  
**Klavierkonzert Marina Vasilyeva**  
20 Uhr, Zentrum Artos  
Alpenstrasse 45, Interlaken  
[www.artos.ch](http://www.artos.ch)

Mittwoch, 8. Juni  
**Konzert Blaskapelle Staubach**  
20 Uhr, Zentrum Artos  
Alpenstrasse 45, Interlaken  
[www.artos.ch](http://www.artos.ch)

Donnerstag bis Samstag  
9. bis 11. Juni  
**Greenfield Festival**  
Flugplatz Interlaken, Interlaken  
[www.greenfieldfestival.ch](http://www.greenfieldfestival.ch)



Samstag & Sonntag, 11. & 12. Juni  
**Konzerte Chor Frohsinn-Cäcilia Interlaken**  
11. Juni, 19 Uhr / 12. Juni, 17 Uhr  
Evang.-ref. Schlosskirche Interlaken  
Schloss 7, Interlaken  
[www.frohsinn-caecilia.ch](http://www.frohsinn-caecilia.ch)

11. Juni 2022  
**Schweizerischer Trachtenchorstag Brienz**  
Ab 10.15 Uhr  
Cholplatz und im Dorf Brienz  
[www.trachtenchorstag-brienz.ch](http://www.trachtenchorstag-brienz.ch)

Sonntag, 12. Juni  
**Trachten- und Volkstanztage**  
10.30 bis 16 Uhr  
Ballenberg, Hofstetten

Donnerstag, 16. Juni  
**Gitarrenkonzert mit Wolfgang Mayer**  
20 Uhr, Zentrum Artos  
Alpenstrasse 45, Interlaken  
[www.artos.ch](http://www.artos.ch)

Freitag, 17. Juni  
**Musikverein Interlaken Unterseen**  
20 Uhr  
Stadthausplatz, Unterseen  
[www.mviu.ch](http://www.mviu.ch)

Dienstag, 21. Juni  
**Quaikonzert in Bönigen**  
20 bis 21.30 Uhr  
Am Quai, Bönigen  
[www.boenigen.ch](http://www.boenigen.ch)

Donnerstag, 23. Juni  
**Klavierkonzert mit Tamara Shpiljuk, Pianistin**  
20 Uhr, Zentrum Artos  
Alpenstrasse 45, Interlaken  
[www.artos.ch](http://www.artos.ch)

Freitag, 24. Juni  
**A-Capella-Quartett «amouseBouche»**  
19 Uhr, Strandbad Brienz  
Reservation: [www.strandbadbrienz.ch](http://www.strandbadbrienz.ch)

Freitag bis Sonntag, 24. bis 26. Juni  
**Internationales Trucker & Country Festival**  
Flugplatz Interlaken  
[www.truckerfestival.ch](http://www.truckerfestival.ch)

Samstag, 25. Juni  
**27 Intern. Trucker & Country-Festival - American Country Night**  
10 bis 3.30 Uhr  
Flugplatz Interlaken  
[www.truckerfestival.ch](http://www.truckerfestival.ch)

Montag, 28. Juni  
**Platzkonzert**  
20 Uhr  
Dorfplatz, Iseltwald  
[www.iseltwald.ch](http://www.iseltwald.ch)

Dienstag, 28. Juni  
**Folkloreabend / Live Musik**  
20 bis 22 Uhr  
Kohlplatz, Brienz

Mittwoch, 29. Juni  
**Hanottiere - ein kommentiertes Konzert**  
20 Uhr, Zentrum Artos  
Alpenstrasse 45, Interlaken  
[www.artos.ch](http://www.artos.ch)

### LOTTO

Jeden Mittwoch  
**Schach- und Spielabend**  
19 Uhr, Spielhotel Sternen, Brienz  
[www.spielakademie.ch](http://www.spielakademie.ch)

### LESUNG, VERSAMMLUNG, VORTRAG, KURSE

Donnerstag & Freitag  
2. & 3. Juni  
**Swiss Economic Forum 2022**  
Casino Kursaal, Interlaken  
[www.swisseeconomic.ch](http://www.swisseeconomic.ch)

Donnerstag, 16. Juni  
**Online Informationsabend Weiterbildung über alle Lehrgänge und Kurse 2**  
18.30 Uhr  
Bildungszentrum Interlaken bzi  
Obere Bönigstrasse 21, Interlaken  
[www.bzi.ch](http://www.bzi.ch)

# Wer ist unsere Juni-Person aus Ringgenberg?



Foto Schenk Inh. Nicole Müller 3800 Unterseen

**Gewinnen Sie!**  
Wir verlosen 4x das Buch  
«Die schönsten Sonntagswanderungen  
zu Orten der Kraft»  
Autorin: Andrea Fischbacher  
176 Seiten, 14.8 x 21 cm, broschiert, Softcover  
Mit 199 Abbildungen  
ISBN 978-3-03818-376-1, CHF 29.- / EUR 26.-



**So sind Sie dabei:** Senden Sie uns bitte den Namen der gesuchten Person als Lösung mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Telefonnummer an: Weber Verlag AG, Wettbewerb BödeliInfo/BrienziInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt oder: wettbewerb@weberverlag.ch

**Einsendeschluss:** Freitag, 10. Juni 2022  
Die Gewinner\*innen werden im nächsten Heft veröffentlicht.

**Auflösung Wettbewerb Mai**  
Die gesuchte Person war:  
Regina Zenger, Gsteigwiler

**Herzliche Gratulation den Gewinner\*innen:**  
Anne-Marie Allenbach, Wilderswil  
Klara Seematter, Saxeten  
Ursula von Allmen, Interlaken  
Corina Amacher, Wilderswil

◆ BETTEN ◆



Foto: ©Christian Fischbacher Co. AG

◆ BÖDEN ◆



Foto: Hain

◆ VORHÄNGE ◆



Foto: ADO Goldkante



**Haus für schönes Wohnen**  
eidg. Dipl. Bodenlegermeister  
Hauptstrasse 109 · 3855 Brienzi  
Tel. 033 951 19 64  
www.fluebo.ch

## MÄRKTE

Freitag, 10. Juni  
**Bücherflohmarkt**  
9 bis 18 Uhr  
Migros Interlaken West  
www.boedeli-bibliothek.ch

Samstag & Sonntag, 18. & 19. Juni  
**Handwerksmarkt**  
10 bis 17 Uhr  
Ballenberg, Hofstetten

Samstag, 25. Juni  
**Dorfmarit Matten 2022**  
8 bis 16 Uhr  
Dorfplatz, Matten  
www.matten.ch

## SPORT

Täglich  
**Tennis im Grünen**  
Montag bis Freitag, 8 bis 18 Uhr  
Samstag, 9 bis 12 / 13 bis 18 Uhr  
Sonntag, 9 bis 12 / 13 bis 17 Uhr  
Reservation: Tourist Information Brienzi

Dienstag, 14. Juni  
**Vollmondschwimmen**  
10 bis 22 Uhr  
Schwimmbad Habkern  
Im Haag 398e, Habkern

Freitag & Samstag, 17. & 18. Juni  
**Einachserrennen**  
Hofstetten  
www.einachserrennen-hofstetten.ch

Samstag & Sonntag, 18. & 19. Juni  
**Fussballturnier und Hockey Chilbi**  
Schulhaus Bönigen, Schulhausplatz  
Harderstrasse 3, Bönigen  
www.scboenigen.ch

Samstag, 25. Juni  
**Schülerturnier des FC Rothorn**  
Auf der Lamm, Schwanden

Jeden Montag & Dienstag  
**Yoga**  
Montag 18.30 bis 20 Uhr  
Dienstag, 9 bis 10.30  
Hauptstrasse 67, Brienzi  
www.om-shakti-yoga.ch

## THEATER, BÜHNE

Freitag & Samstag  
10. / 11. / 17. / 18. Juni  
**Cabaret-Komödie «Himmlisch»**  
20.15 bis 21.15 Uhr, HAHUA  
Hauptstrasse 108, Brienzi

Freitag, 3. Juni  
**Rob Spence mit «Best of»**  
20.15 Uhr, Kinotheater Brienzi  
Vorverkauf: Dropa Drogerie Brienzi

## VERSCHIEDENES

Täglich  
**Schiffahrt auf dem Brienzersee**  
www.bls.ch

Täglich  
**Lamatrekking Jungfrauregion 2022**  
Elsbeth & Urs Schmutz  
Lamatrekking Jungfrauregion  
Wengelacherweg 8, Wilderswil  
www.lamatrek-jungfrauregion.ch

Samstag & Sonntag  
**Lama-Trekking**  
www.lama-ranch-brienzi.ch

Ab Samstag, 4. Juni  
**Trauffer Erlebnisswelt**  
Holzkuhplatz 1, 3858 Hofstetten  
www.trauffer.ch

Mittwoch, 8. Juni  
**Blutspenden**  
15.30 bis 20 Uhr  
Kirchgemeindehaus Matten  
Herziggässli 21, Matten  
www.blutspende.ch

Mittwoch, 8. Juni  
**Trauercafé SRK Interlaken**  
19 bis 21.30 Uhr  
Stadthaus Unterseen  
Untere Gasse 2, Unterseen  
www.srk-bern.ch

Freitag, 24. Juni  
**Trauer Café Brienzi**  
18 bis 20 Uhr in der Pfrundschiir  
Brienzi  
Nicole Joss Fuchs

Samstag & Sonntag, 25. & 26. Juni  
**10 Jahre Alpine Permakultur & 30 Jahre Permakultur Schweiz**  
Zentrum der Einheit Schweibenalp  
Schweibenalp, Brienzi  
www.alpine-permakultur.ch

Täglich, ab 4. Juni  
**Brienzi Rothorn Bahn**  
8.36 bis 16.36 Uhr  
www.brienzi-rothorn-bahn.ch

## Impressum

Offizielles Mitteilungsblatt für Vereine, Institutionen und Gewerbe von Interlaken, Matten, Unterseen, Beatenberg, Bönigen, Därligen, Goldswil, Gsteigwiler, Habkern, Iseltwald, Leissigen, Niederried, Ringgenberg, Saxeten, Sundlauenen, Wilderswil, Gimmelwald, Gündlischwand, Isenfluh, Lauterbrunnen, Lütschental, Mürren, Stechelberg, Wengen, Zweilütschinen, Axalp, Brienzi, Brienziwiler, Ebligen, Gadmen, Hofstetten, Innertkirchen, Oberried, Planalp und Schwanden.

Herausgeber/Realisation/Datenannahme für alle Beiträge/  
Inserate/Vereine Weber Verlag AG,  
Andrea Abegglen, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt,  
Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56,  
boedeli-info@weberverlag.ch

Leitung BödeliInfo/BrienziInfo, Inserate und Gewerbeseiten  
Andrea Abegglen, Tel. 033 336 55 55,  
boedeli-info@weberverlag.ch

Vertreter des Vereinskonzents Interlaken  
Peter Wenger, Präs. Vereinskonzent Interlaken,  
PF 336, 3800 Interlaken, Tel. 077 430 17 35;  
Nöldy Baumann, Präs. IG Sport Bödeli,  
Tel. 079 632 76 70

Titelseite Stefan Oswald, Raiffeisenbank Jungfrau  
Foto Andrea Abegglen, Weber Verlag AG

Druck AVD Goldach AG  
ISSN 1662-0984  
Auflage 20 900 Exemplare

Erscheinungsweise 12 x jährlich, Ausgabe Juli 2022  
erscheint am Donnerstag, 30. Juni 2022.  
Beiträge per Mail an: boedeli-info@weberverlag.ch

Annahmeschluss: Freitag, 10. Juni 2022  
Alle Beiträge erscheinen sowohl im Bödeli-  
als auch im BrienziInfo.

**Lesen Sie uns online - weltweit:**  
www.boedeli-info.ch

**Jetzt die Apps  
herunterladen!**



gedruckt in der  
**schweiz**

# Wie die Zeit vergeht / oder jede Abzweigung im Leben

Heute ist der 2. Mai. Vor genau 40 Jahren hat es mich aufs «Bödeli» verschlagen.



**Christa Bigler**  
Medizinische Praxisassistentin  
Meiringen

Meine erste Stelle nach der Lehre. Ich kann mich noch genau erinnern, so lange ist es her und doch weiss ich noch so vieles. Meine Mutter wollte, dass ich von zuhause, aus dem Zürcher Oberland, weggehe. Es sei besser so, ich müsse selbstständig werden, hiess es. Also suchte ich mir in einem dicken Heft, der Jobbörse der ganzen Schweiz für MPA's, damals noch Arztgehilfinnen, mit geschlossenen Augen eine Stelle. Ich tippte darauf... Dr. Papan-dreou, Interlaken.

Ich bewarb mich und hatte die Stelle. Natürlich wollte ich nicht mein ganzes Leben hier verbringen, aber wie das Leben so spielt. Nach 1 Jahr kündigte ich, fing dann was anderes an,

wurde ziemlich schwer krank und mein Leben nahm eine neue Wendung. Ich lernte meinen Mann kennen und bald hatte ich schon eine Familie. Ich will hier nicht meine Lebensgeschichte erzählen. Aber wer kennt das nicht. Jeder muss sich in seinem Leben immer für eine Seite der Abzweigung entscheiden.

Wie wäre es gewesen, wenn ich nicht nach Interlaken gekommen wäre? Wo wäre ich heute? Was wäre anders gelaufen? Schon in der Schule entscheidet sich vieles. Man findet eine Freundin fürs Leben. Wäre ich in eine andere Schule gegangen, hätte ich sie nie kennen gelernt. Stellt euch vor, ihr steht an einer Weggabelung ... nach rechts oder links. Das könnte euer Leben nachhaltig verändern. Wäre ich in Zürich geblieben, wie hätte mein Leben ausgesehen, was wäre passiert. Was ist besser oder schlechter gelaufen, was wäre wenn. Jeder macht sich diese Gedanken. Praktisch alle von uns müssen sich irgendwann für eine Seite entscheiden. Nicht nur für einen Lebensweg sondern auch für eine Lebensart. Will ich alleine bleiben, will ich Kinder, möchte ich Karriere machen, will ich studieren, ein

Haus, möchte ich in einer Stadt oder auf dem Land leben. Ist dieser Partner der richtige, möchte ich hier alt werden. Alles braucht von uns eine Entscheidung. Jeden Morgen geht es schon früh los, Kaffee oder Tee, Müsli oder Brot? Zuerst duschen oder zuerst frühstücken. Nehme ich die öffentlichen Verkehrsmittel zur Arbeit, Auto oder Fahrrad.



**«Das Leben ist wie eine Schachtel Pralinen,  
man weiss nie, was man bekommt.»**

Forrest Gump



Es ist gar nicht so einfach, etwas bewusst zu machen, unser tägliches Einerlei ist programmiert. Gehe ich heute Abend in eine neue Bar, lerne ich jemanden Neues in meinem Leben kennen, gehe ich wie immer in meine Stammkneipe, oder bleibe zuhause. Wäre ich ev gestern 5 Minuten später aus dem Haus gegangen, hätte ich jemanden getroffen auf dem Bahnhof, hätte mich unterhalten und was hätte daraus werden können. Ist das alles eine Frage des Zufalls oder ist das Vorsehung.

Ist mein Leben schon von klein auf vorprogrammiert? Was ist gegeben, was können wir beeinflussen? Ich denke viel darüber nach, frage mich, ob ich etwas besser oder anders hätte machen können, wenn ich vorher gewusst hätte, was daraus entsteht. Möchte ich nochmals 20 oder 30 sein? Eigentlich nicht, aber wenn ich schon damals gewusst

hätte, was ich heute weiss, vielleicht hätte ich mein Leben ganz anders gelebt. Kann man Entscheidungen, Fehler rückgängig machen? Wahrscheinlich nicht, oder vielleicht macht man sie einfach zu einem anderen Zeitpunkt. Wichtig ist doch, wenn ich zurückdenke, dass ich meine Fehler nicht zweimal gemacht habe, oder noch mehr. Dass ich damals nach links statt nach rechts abgebogen bin, das kann ich nicht mehr korrigieren, aber ich kann jeden Moment in meinem Leben bewusst leben.

Meine Freundschaften, die ich zufälligerweise habe, pflegen. Meine Familie lieben und aus meinem Leben das Beste herausholen, das möglich ist. Verpasste Gelegenheiten nicht zur Gewohnheit werden lassen und einfach leben.

Bis bald

# La Terrasse

**BRASSERIE**



Die «La Terrasse Brasserie» hat eine  
neue Sommerterrasse!

*Geniessen Sie beim Abend- und Mittagessen  
die Aussicht auf das ewig weisse Jungfraumassiv.*

Öffnungszeiten:

Montag – Samstag: 12 Uhr bis 14 Uhr / 18 Uhr bis 22 Uhr

Sonntag: 18 Uhr bis 22 Uhr

**VICTORIA-JUNGFRAU GRAND HOTEL & SPA**

Höheweg 41 · 3800 Interlaken · T +41 (0)33 828 26 02 · [gastronomie@victoria-jungfrau.ch](mailto:gastronomie@victoria-jungfrau.ch)  
[www.victoria-jungfrau.ch](http://www.victoria-jungfrau.ch)